

Integración de la biodiversidad y del desarrollo

Sugerencias y tareas de la experiencia africana



¿Quiere integrar temas relativos a la biodiversidad en los planes y políticas de desarrollo? ¿Está trabajando en planes de desarrollo nacional o sectorial y desea destacar el modo en que la biodiversidad contribuye al desarrollo económico y social, y definir maneras de mejorarlo?

¿O tal vez desea integrar temas relativos al desarrollo en los planes y políticas de biodiversidad? ¿Está elaborando o revisando unas Estrategias Nacionales de Biodiversidad y Planes de Acción (ENBPA) y quiere asegurarse de que realmente estas apoyan la reducción de la pobreza y la inclusión social?

En cualquiera de ambos casos, esta guía va dirigida a usted. Su propósito es ayudar a las personas a:

- Hacer un mejor uso de la oportunidad que brinda la revisión de las ENBPA
- Comprender el proceso de integración –de la biodiversidad en el desarrollo y del desarrollo en la biodiversidad- y conocer más sobre herramientas y enfoques útiles
- Adquirir la capacidad y destrezas para seleccionar, recopilar, analizar y presentar pruebas convincentes sobre los vínculos entre biodiversidad y las prioridades para el desarrollo nacional
- Desarrollar una estrategia de comunicación.

¿Qué cubre esta guía?

La integración de la biodiversidad puede comenzar en diversos puntos, dependiendo del contexto nacional. Por este motivo la presente guía no pretende ser un modelo ni un conjunto de pasos secuenciales, sino ofrecer una visión global sobre la integración y las tareas que esta conlleva, cubriendo:

- La incorporación de las prioridades del desarrollo en las ENBPA – sección 2
- El uso de las ENBPA como instrumento para incorporar las prioridades de la biodiversidad en las políticas y planes de desarrollo nacional – sección 3
- La creación de un cambio a largo plazo en el sistema mediante la implementación – sección 4
- El desempeño de actividades esenciales a lo largo de todo el proceso de integración – sección 5.

¿Cómo se produjo la guía?

La guía se basa en la experiencia combinada del Grupo de Liderazgo Africano (African Leadership Group, ALG) del proyecto NBSAPs 2.0 Mainstreaming Biodiversity and Development (Integración de la biodiversidad y el desarrollo), facilitado por IIED y UNEP-WCMC. Ha sido redactado por los asociados que se encargan de implementar el proyecto, entre ellos Dilys Roe, Steve Bass y Rosalind Goodrich de IIED, Abisha Mapendembe y John Tayleur de UNEP-WCMC, y la asesora Julie Thomas.

Quisiéramos dar las gracias a todos quienes han participado en la revisión de la guía, en especial a Alex Forbes (UNDP-UNEP PEI), Nadine Saad y Arnaud Comolet (CBD), del comité asesor del proyecto.

El proyecto NBSAPs 2.0 ha elaborado materiales y herramientas que le podrían servir de ayuda para la integración. Puede encontrarlo en: www.iied.org/nbsaps

Siempre nos interesa recibir retroalimentación, comentarios y ejemplos de otros enfoques que usted considere hayan sido exitosos. Por favor envíe sus aportaciones a dilys.roe@iied.org o John Tayleur: John.Tayleur@unep-wcmc.org

Tabla de contenido

El Grupo de Liderazgo Africano	2
1 Integración de la biodiversidad	3
¿Qué es la integración de la biodiversidad?	3
Los elementos de la integración recíproca de la biodiversidad	3
2 Incorporar prioridades de desarrollo en las ENBPA	5
Emprenda sus ENBPA pensando en la integración	5
Incluya a actores de sectores económicos clave y del planeamiento del desarrollo	7
Reúna pruebas	9
Identifique una visión compartida, resultados deseables e indicadores de éxito	15
Revise lo eficaz que resultan las ENBPA como instrumento para lograr la integración de la biodiversidad	19
3 Incorporar prioridades de biodiversidad en los planes de desarrollo nacional, estrategias sectoriales y planes subnacionales	20
Establezca o actualice su grupo para la integración de la biodiversidad y evalúe el estatus de la misma	20
Identifique políticas, planes y presupuestos que deben cambiar para poder dar apoyo a la biodiversidad	21
Comprenda la economía política de la biodiversidad y las políticas y planes para el desarrollo	23
Seleccione las herramientas y los enfoques adecuados para su contexto	28
Elabore un estudio de viabilidad económica para la biodiversidad	30
Elabore un plan de acción para la integración	32
4 Generar un cambio de sistema a largo plazo mediante la implementación	33
Influya sobre los procesos presupuestarios	33
Integre los indicadores de biodiversidad-desarrollo en los sistemas nacionales de monitoreo	34
Apoye las iniciativas que demuestren resultados tangibles de desarrollo-biodiversidad	36
5 Actividades esenciales a lo largo de todo el proceso de integración	37
Comunicaciones	37
Aumento y movilización de la capacidad	39
Monitorear y evaluar el éxito de la integración para una mejora constante	42
6 Referencias	44

El Grupo de Liderazgo Africano

El Grupo de Liderazgo Africano (ALG) es un organismo fluido cuya membresía cambia con el tiempo, reflejando los roles cambiantes de los individuos. Comprende representantes gubernamentales (por regla general empleados del gobierno que llevan a cabo la revisión de las ENBPA y expertos técnicos en integración) de los cuatro países que participan en el proyecto NBSAPs 2.0 (Botswana, Namibia, Seychelles y Uganda). También incluye a miembros independientes de toda África que ofrecen destrezas y experiencia relevantes para la integración. La función del grupo es ofrecer apoyo y liderazgo sobre diferentes aspectos del vínculo entre biodiversidad y pobreza, y sobre la integración de la biodiversidad. A lo largo de los tres años (2012-2015) del proyecto NBSAPs 2.0, la lista de miembros ha incluido a:

Dineo Gaborekwe	Botswana
Baboloki Autlwetse	Botswana
Felix Monggae	Botswana
Muyeye Chambwera	Botswana
Jonathan Davies	Liberia
Monipher Musasa	Malawi
Jonas Jacob Nghishidi	Namibia
Samson Mulonga	Namibia
Kauna Schroder	Namibia
Brian Thomas Benney Jones	Namibia
Juliane Zeidler	Namibia
Denis Matatiken	Seychelles
Anniké Faure	Seychelles
Patrick Course	Seychelles
Shama Blaga	Seychelles
Marie-May Jeremie	Seychelles
Fulufhelo Mukhadi	South Africa
Phoebe Barnard	South Africa
Ronald Kaggwa	Uganda
Monique Akullo	Uganda
Evelyn Lutalo	Uganda
Francis Ogwal	Uganda
Angella Rwabutomize	Uganda
Ignatius Makumba	Zambia
James Murombedzi	Senegal / Zimbabwe
Chipangura Chirara	Zimbabwe

Muchas gracias al ALG por sus aportaciones a esta guía y por su disposición a compartir sus experiencias sobre la integración de la biodiversidad.

1. Integración de la biodiversidad

“La biodiversidad es importante para el desarrollo económico. La conservación de la biodiversidad debería ser un factor impulsor para la reducción de la pobreza y contribuir al crecimiento nacional. Las ENBPA necesitan responder a los objetivos de desarrollo nacional y convertirse en una herramienta para integrar temas relativos a la biodiversidad en todos los demás sectores.”

Mr Teofilus Nghitila, comisario de Medio Ambiente
Ministerio del Medio Ambiente y Turismo (MET), Namibia

¿Qué es la integración de la biodiversidad?

La integración de la biodiversidad es más que aplicar “salvaguardas” para garantizar que los procesos de desarrollo no dañen la biodiversidad; principalmente se trata de reconocer el potencial de la biodiversidad para conseguir resultados deseables de desarrollo. Es un proceso complejo, a largo plazo e iterativo, que implica integrar las cuestiones de biodiversidad en los planes, políticas y presupuestos nacionales, locales y sectoriales, y a continuación apoyar su puesta en práctica. Implica trabajar con toda una serie de grupos de interés: gobierno, sector privado, organizaciones de la sociedad civil (OSC), organizaciones no gubernamentales (ONG), políticos, público general, comunidades, medios de comunicación y el mundo académico, para generar cambios en los valores, las actitudes, el conocimiento, la política, los procedimientos y conductas, con respecto a la biodiversidad. Se trata tanto de un tema político, que requiere un proceso de cambio institucional, como técnico.

El Grupo de Liderazgo Africano (ALG) del proyecto NBSAPs 2.0 ha elaborado una definición de la integración que enfatiza el doble resultado de biodiversidad y desarrollo:

“La integración de temas relativos a la biodiversidad en sectores y objetivos de desarrollo definidos, mediante una variedad de enfoques y mecanismos, con el fin de lograr resultados de biodiversidad y desarrollo sostenibles.”

Declaración de Maun 2013

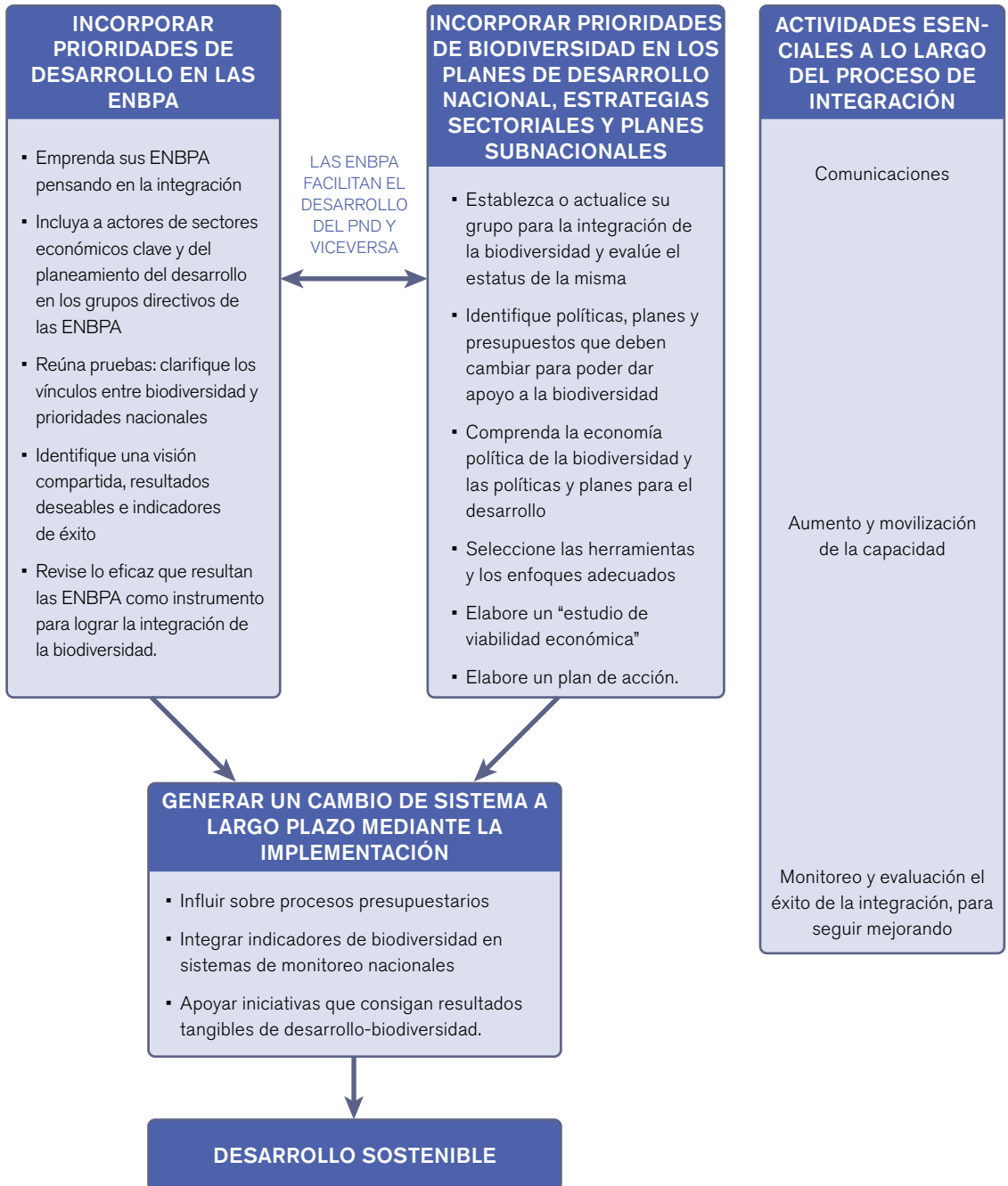
La presente guía se basa en esta definición y reconoce que la integración de la biodiversidad no es únicamente un esfuerzo unidireccional por incorporar temas de biodiversidad en las políticas de desarrollo, sino que también implica la incorporación de prioridades de desarrollo en las estrategias de biodiversidad, un enfoque que denominamos integración recíproca de la biodiversidad. Este enfoque se basa en la premisa de que la biodiversidad y el desarrollo son interdependientes; sus desafíos y sus soluciones van unidos, así que para lograr ambos de forma sostenible hace falta una integración en ambas direcciones. A largo plazo, la biodiversidad será crucial para conseguir objetivos de desarrollo, al igual que el desarrollo económico y la reducción de la pobreza resultarán cruciales para conseguir objetivos de biodiversidad.

Los elementos de la integración recíproca de la biodiversidad

El proceso de integración recíproca de la biodiversidad implica una serie de elementos y tareas iterativos (Esquema 1). El orden en que usted emprenda estos elementos dependerá del contexto nacional o del sector. En un momento dado es probable que la oportunidad de integración vaya en una sola dirección. Por ejemplo, cuando revise sus ENBPA tendrá la oportunidad de incorporar prioridades de desarrollo. De modo similar, cuando elabore o revise los Planes Nacionales de Desarrollo (PND), existirán oportunidades para incorporar prioridades de biodiversidad. Si ambos

planes ya están preparados, el énfasis recaerá en la implementación de estas políticas y planes, para lograr un doble resultado de biodiversidad y desarrollo. La comunicación, el fomento de la capacitación y el monitoreo y evaluación regular garantizarán que el proceso siga siendo adaptativo y relevante.

Esquema 1. Los elementos de la integración recíproca de la biodiversidad



2. Incorporar prioridades de desarrollo en las ENBPA

Si está iniciando la revisión de sus ENBPA, las siguientes tareas le ayudarán a incorporar las prioridades de desarrollo. Si ya ha realizado la revisión y desea empezar a usarla para influir en las políticas de desarrollo, entonces la sección 3 será un punto más adecuado donde empezar.

Emprenda sus ENBPA pensando en la integración

Los responsables de elaborar o revisar las ENBPA deberían reconocer desde el principio que tanto la elaboración/revisión de las ENBPA como su implementación ofrecen oportunidades para la integración. La responsabilidad de estas tareas puede recaer en un individuo o un grupo, y con frecuencia se encuadra en un ministerio de medio ambiente. A veces la responsabilidad puede recaer en una ONG, OSC, organización comunitaria o incluso en un consultor privado.

Sea cual sea el caso, es preciso que exista el liderazgo y el impulso para aprovechar la oportunidad de un proceso auténticamente participativo, que esté abierto a diferentes grupos de interés y a sus opiniones. El proceso ideal es el que consigue la colaboración y el apoyo de distintos ministerios, sectores, políticos, defensores y otros actores relevantes al éxito de la integración.

Mientras que la integración es un requisito de la CDB¹ y de otros compromisos globales, también puede ser impulsada por la posibilidad de capitalizar oportunidades inesperadas, como un cambio político, o como reacción positiva ante eventos imprevisibles, como desastres naturales.

En una fase temprana de la revisión resulta útil llevar a cabo un análisis del progreso de la integración realizado hasta la fecha, examinando las iniciativas pasadas y presentes e identificando los potenciales actores que necesitan estar involucrados en el momento. El proyecto NBSAPs 2.0 ha desarrollado una herramienta de diagnóstico rápido que le podrá servir de ayuda. Podrá usar este análisis como base para el balance, valoración y participación de los actores en las tareas de revisión, y de forma más general para revisar los avances en el cambio de políticas.

Por favor tenga en cuenta que no toda la información obtenida con el diagnóstico será presentada en las ENBPA. Por ejemplo, la información sobre normas y prácticas sobre las cuales desea influir la integración puede ser confidencial y no hace falta incluirla.

¹ La decisión X/2 de la COP 10 de la CDB anima a las partes a revisar y actualizar sus ENBPA de acuerdo con el Plan Estratégico y a: "...usar las Estrategias Nacionales de Biodiversidad y Planes de Acción, revisadas y actualizadas, como instrumentos eficaces para la integración de objetivos de biodiversidad en políticas y estrategias de desarrollo nacional y de reducción de la pobreza..." // La decisión X/6 reconoce: "la urgente necesidad de mejorar la capacidad de integración de los tres objetivos de la Convención en estrategias y planes para la erradicación de la pobreza (p. ej. Documentos de Estrategia de Lucha contra la Pobreza, planes nacionales para el desarrollo) y procesos de desarrollo.

Sentar las bases de la integración: la historia de Uganda

Las ENBPA revisadas de Uganda son mucho más sólidas en cuanto a las necesidades y problemas del desarrollo que su versión anterior. La revisión consistió en establecer cuatro grupos de trabajo temáticos (TWG por sus siglas en inglés), a destacar uno específico para “biodiversidad para el desarrollo, la creación de riqueza y la transformación socio-económica”. Los grupos de trabajo estaban representados por ministerios, OSC, ONG, académicos, comunidades indígenas locales y el sector privado. El Coordinador Nacional de la CDB supervisó el proceso de revisión y encargó a cada TWG la elaboración de un documento temático y de unos objetivos provisionales sobre biodiversidad nacional, que no solamente se ajustaran a los objetivos de Aichi según el Plan Estratégico para la Diversidad Biológica 2011-2020 de la CDB, sino que también contribuyeran a los objetivos para el desarrollo nacional de Uganda, tal como se determinan en Vision 2040 y en el PND. El Coordinador Nacional dio a los grupos de trabajo unos términos de referencia claros para ello, que los grupos revisaron y ajustaron. Los términos de referencia finales incluyeron un conjunto de principios rectores que indicaban que las ENBPA revisadas deberían:

- Destacar y mantener la contribución de la biodiversidad y de los servicios del ecosistema al bienestar humano, a la erradicación de la pobreza y al desarrollo nacional
- Incluir medidas para integrar la biodiversidad en políticas y programas de sector e intersectoriales.

Este enfoque garantizó que los vínculos entre los resultados de la biodiversidad y los objetivos de desarrollo nacional ocuparan un papel central en el proceso de revisión.

LECCIONES Y SUGERENCIAS

Los grupos temáticos que conectan biodiversidad y desarrollo, y que están formados por muchos tipos de interesados, pueden ayudar a comprender y expresar mejor los vínculos con otros sectores y con los objetivos de desarrollo nacional.

Los términos de referencia y los principios rectores para la revisión de las ENBPA deberían pedir que se identifiquen los vínculos entre biodiversidad y desarrollo nacional, local y sectorial, y más concretamente los planes y políticas de desarrollo, y que se marquen objetivos para abordarlos.

RECURSOS

IIED y UNEP-WCMC (2012) A rapid diagnostic tool: biodiversity mainstreaming – integrating biodiversity, development and poverty reduction: pubs.iied.org/G03694 (Herramienta de diagnóstico rápido: integración de la biodiversidad, el desarrollo y la reducción de la pobreza).

Los objetivos de Aichi, plan estratégico para la diversidad biológica 2011-2020 de la CDB: www.cbd.int/sp/targets

Incluya a actores de sectores económicos clave y del planeamiento del desarrollo

Por regla general se establecerá un comité directivo y un grupo de trabajo temático para supervisar el proceso de revisión de las ENBPA. Estos deberían incluir a todos los actores clave del sector ambiental, para garantizar que el sector está bien representado y mantiene una voz unánime a lo largo del proceso de la implementación. Pero también debe incluir sectores económicos relacionados con la biodiversidad y planes de desarrollo; por ejemplo podría pensar en actores del sector de desarrollo, planeamiento nacional, finanzas, agricultura, minería, silvicultura, energía, turismo, agua y pesca. Puede atraer a estas personas del parlamento y organismos electos, del sector privado, de la sociedad civil o del mundo académico, pero es imprescindible contar con personas del gobierno.

Invierta tiempo en estudiar quién influye realmente en el resultado de las ENBPA (véase sección 3, página 25). Identifique a individuos responsables de tareas relevantes, que posean influencia, que sean buenos trabajadores y que sepan tomar la iniciativa. Con toda esta información, reúna un buen equipo.

Su tarea final es garantizar su apoyo. Tendrán que generar un compromiso con el proceso de las ENBPA en el seno de sus instituciones respectivas, empleando las tácticas adecuadas. Por ejemplo, en Uganda tuvieron éxito alertando a los actores sobre el proceso de nominación antes de este se publicara. Intente asegurarse de que los defensores clave de otros ministerios sean personas con menor probabilidad de cambiar con frecuencia de trabajo.

Varios países ya han descubierto que el incluir a representantes de sectores no relacionados con la biodiversidad puede resultar un desafío. A menudo necesitará reunir pruebas convincentes para ayudar a otros ministerios a comprender por qué deberían participar (véase más adelante en esta sección, página 9, y sección 3, página 20). En ocasiones los resultados del diagnóstico rápido podrían servir como argumento, pero a menudo requerirá un trabajo más en profundidad. El proceso de involucrar a los actores por regla general tiene que ser iterativo y requerirá una cuidadosa dirección.

Puede ser un proceso que lleve tiempo, pero el esfuerzo por captar a los actores adecuados da sus frutos en el largo plazo. La integración consiste en el cambio institucional y en la motivación y conducta de los actores, no solamente en llenar unos documentos con palabras. Su grupo de actores será una parte esencial para conseguir la incorporación de intereses nacionales en las ENBPA, y podría ir más allá y convertirse en defensor de la incorporación de temas de biodiversidad en planes formales y en numerosas iniciativas de desarrollo. Esto fue lo que ocurrió en Uganda, donde un economista del Ministerio de Hacienda, Planeamiento y Desarrollo Económico se convirtió en un defensor que contribuyó a la inclusión de objetivos de biodiversidad en el plan nacional de desarrollo (PND) y al incremento de los recursos económicos para el sector medioambiental a lo largo del período de cinco años del PND.

Captación de asociados para el desarrollo: la historia de las Seychelles

Al implementar sus primeras ENBPA el equipo de Seychelles aprendió que fuera del Ministerio del Medio Ambiente el sentido de identificación con el tema era más bien limitado. Esta cuestión se abordó durante el proceso de revisión:

- Clarificando la relación entre biodiversidad y desarrollo
- Empezando un proceso iterativo de consulta y validación de actores. Estos han incluido a representantes de sectores económicos clave y de organismos de planeamiento y finanzas tanto nacionales como locales.

La estrategia revisada está en concordancia con los objetivos de Aichi y la implementación será supervisada no solo por la Unidad de Implementación del Departamento del Medio Ambiente; también contará con el apoyo de un Foro de Colaboración Nacional para la Biodiversidad (un grupo intersectorial de asociados encargados de la implementación). El resultado de este proceso de colaboración es un mayor reconocimiento de la relación entre biodiversidad y desarrollo, y un mayor énfasis del mismo dentro de las ENBPA.

LECCIONES Y SUGERENCIAS

El que su comité directivo de las ENBPA tenga una representación de múltiples intereses ayuda a:

- Desarrollar una comprensión compartida entre actores de la biodiversidad y del desarrollo sobre cómo estas áreas pueden ser relevantes la una para la otra, y la contribución de ambas al resto de los objetivos
- Fomentar el sentido de identificación con las ENBPA, la responsabilidad de su implementación, y la movilización de recursos más allá del sector de la biodiversidad
- Forjar potenciales defensores que sean capaces de dar apoyo al proceso de integrar temas referentes a la biodiversidad en los PND.

La preparación o la revisión de las ENBPA se suele encargar a un consultor externo. Este sistema puede fácilmente pasar por alto la oportunidad de fomentar la relación intersectorial y el sentido de identificación tanto con el producto como con el proceso.

Es preciso identificar como potenciales defensores a personas de sectores clave y ministerios de economía y planeamiento, y hacer que colaboren en la revisión de las ENBPA, por ejemplo alertándolas sobre el proceso de nominación o presentando a su director un caso convincente para que se impliquen en el mismo.

Los defensores individuales son un activo valioso, pero van y vienen debido a la rotación laboral natural, así que asegúrese de que también las instituciones desarrollan su capacidad de comprender y abordar temas relativos a la biodiversidad.

RECURSOS

La incorporación de valores de biodiversidad y servicios del ecosistema a las ENBPA (IIEP & UNEP WCMC) ofrece estudios de casos concretos sobre buenas prácticas para obtener la colaboración de los actores.

www.ieep.eu/work-areas/biodiversity/2013/06/guidance-and-annex-incorporating-biodiversity-and-ecosystem-service-values-into-national

Reúna pruebas

Esta sección presenta ejemplos de los diferentes tipos de información y pruebas que puede recopilar para demostrar los vínculos entre biodiversidad y desarrollo.

Clarifique los vínculos entre biodiversidad, economía, sustento y sociedad en el ámbito nacional

Muchos de los actores o bien desconocerán el hecho, o bien no estarán convencidos de que la biodiversidad pueda contribuir a los objetivos de desarrollo. Las pruebas de esta interrelación pueden ayudar a:

- Sustentar los argumentos a favor de la biodiversidad para competir con otras prioridades gubernamentales cuando los recursos son limitados
- Formar la base para discusiones sobre contrapartidas y sinergias entre actividades económicas y la conservación de la biodiversidad.

Recopilar evidencias de la importancia de la biodiversidad implicará tanto interpretar datos existentes de distinta forma -p. ej. por qué los sistemas de captación son importantes para un suministro de agua sostenible- como también recopilar y analizar datos nuevos, por ejemplo la dependencia de los hogares pobres de la biodiversidad como fuente de ingresos, sustento y salud. Los datos útiles provienen tanto de fuentes de biodiversidad como de desarrollo, e incluyen:

- Informes sobre el estado del medio ambiente
- Informes sobre el estatus de la pobreza
- Planes de desarrollo nacionales o sectoriales
- Oficina nacional de estadística, que puede tener datos sobre la contribución de distintos sectores al PIB, al empleo y a los ingresos en divisas
- Censo nacional y datos demográficos
- Evaluaciones participativas sobre la pobreza, que se suelen realizar para obtener datos sobre los que basar el desarrollo de los Documentos sobre Estrategias para la Reducción de la Pobreza (PRSP) y los PND. Aportarán una visión global de los temas clave que afectan a los pobres, desde la perspectiva de las personas pobres y marginadas
- Evaluaciones estratégicas y del impacto ambiental
- Valoraciones económicas ambientales, que podrían estar disponibles si han estado operativos en su país programas como los de la Evaluación de Ecosistemas del Milenio, la Economía de los Ecosistemas y la Biodiversidad (TEEB), Contabilidad de la Riqueza y la Valoración de los Servicios de los Ecosistemas (WAVES)
- Cuentas de capital natural
- Conocimiento individual de los actores nacionales y locales, por ejemplo empleados gubernamentales, académicos, actores del sector privado, sociedad civil, grupos indígenas y comunidades locales. Este conocimiento se puede adquirir mediante discusiones informales o consultas
- Reportes de programas que apoyan la gestión ambiental comunitaria y de pequeñas, medianas y micro-empresas de recursos naturales. Estas pueden tener ejemplos de por qué la biodiversidad es importante para el sustento y la economía locales.

Plantee sus argumentos basándose en el tipo de información que los actores clave le habrán comentado que necesitan a la hora de tomar decisiones. Emplee estadísticas sólidas que acaparen titulares, incluyendo hechos, cifras e historias de la vida real. Por ejemplo:

“El valor económico de los bosques para las personas del medio rural de Uganda es de unos US\$ 4,010 millones. De ellos, el 28 por ciento proviene de la venta de productos forestales tales

como leña, material de construcción, alimentos forestales, fibra, medicinas y madera; el 72 por ciento restante lo generan los productos forestales usados y consumidos en el ámbito doméstico.” (FAO, 2013).

Recuerde, la biodiversidad posee muchos valores que no son económicos (p. ej. culturales, espirituales, emocionales y relativos al bienestar) y que puede incluir en sus argumentos, dependiendo del público al que quiera dirigirse.

Si descubre que existen lagunas en la información que necesita, entonces piense en incluir la investigación para obtener datos como uno de los objetivos de las ENBPA. Si no hay datos relevantes inmediatamente disponibles, piense en utilizar datos análogos regionales o incluso globales.

Presentar un argumento sólido a favor de la biodiversidad – las ENBPA revisadas de Namibia

Namibia ha sido capaz de vincular la conservación de la biodiversidad con los objetivos clave de la política nacional mediante el uso de una evidencia sólida, relevante y bien presentada.

La biodiversidad y el medio natural son de extrema importancia para Namibia. Los sectores de recursos naturales incluyen minería, pesca, agricultura y turismo, y forman la base de la economía del país. Cerca de un 70 por ciento de la población de Namibia depende directamente de la base de recursos naturales para sus ingresos, alimentos, medicinas y salud, combustible y alojamiento.

La industria turística, cuyo fundamento son los parques nacionales, se reconoce como el sector de más rápido crecimiento de la economía namibiana. Se calcula que los viajes y el turismo representaron el 20,5 por ciento del PIB de 2011 (de forma directa o indirecta). Es una industria clave en Namibia, que relaciona el desarrollo económico tanto con la mitigación de la pobreza como con la conservación de la biodiversidad. Los parques nacionales se promocionan como “motores de crecimiento” en las zonas rurales.

En 2012 las organizaciones de conservación de Namibia dieron empleo permanente a unas 900 personas y temporal a unas 3,500. En 2011 generaron más de N\$50 millones, debido principalmente a la caza de trofeos, alojamiento, y recolección y venta de productos y artesanía de recursos naturales.

LECCIONES Y SUGERENCIAS

Una investigación concienzuda y una evidencia bien presentada, que sea relevante para las prioridades de desarrollo nacional y local, captan la atención de los responsables de la toma de decisiones.

Comunicar la importancia de los servicios del ecosistema a los tomadores de decisiones suele ser más fácil y más relevante que centrarse en la importancia de especies individuales.

La palabra “biodiversidad” es un término científico complejo, que puede resultar de difícil comprensión para los responsables de las políticas. Para que sus argumentos queden bien claros, intente usar un lenguaje más familiar, con palabras como “naturaleza”, “bosques” y “vida silvestre”.

RECURSOS

IIED y UNEP-WCMC (2014). Developing a “business case” for biodiversity: Tips and tasks for influencing government and the private sector: pubs.iied.org/14627IIED (Estudio de viabilidad económica de la diversidad: sugerencias y tareas para influir sobre el gobierno y el sector privado).

Clarifique los vínculos entre biodiversidad, economía, sustento y sociedad, dentro y entre sectores

La biodiversidad está íntimamente vinculada con sectores como el de la agricultura, silvicultura, agua y saneamiento, desarrollo industrial, salud, comercio, transporte, energía, educación y turismo. Puede que no sea necesario encargar nuevas investigaciones para obtener pruebas sobre los vínculos con la biodiversidad; se puede extraer información ya existente de las fuentes mencionadas.

Integración de la biodiversidad y de la nutrición

En Brasil, el hecho de vincular la biodiversidad con los alimentos y la nutrición ha dado como resultado un programa que reúne a los ministerios del medio ambiente, salud, educación, agricultura, desarrollo agrario y desarrollo social, con el programa Lucha Contra el Hambre y la Compañía Nacional de Abastecimiento responsable del programa de obtención de alimentos del gobierno federal.

Esta colaboración intersectorial está actuando para comprender y fomentar el conocimiento del valor nutritivo de las especies nativas, al tiempo que crea mercados para especies nutricionalmente ricas. La colaboración ha animado a la Compañía Nacional de Abastecimiento a comprar productos de especies nativas cultivados por pequeños agricultores, que a continuación envía a entidades sociales y escuelas. El gobierno también ha establecido una garantía de precio mínimo para las especies nativas. De cara al futuro existen planes para fomentar el conocimiento del valor de las especies nativas entre nutricionistas al cargo de escuelas, para que puedan incorporarlas a los menús escolares.

Para más información sobre este programa: www.iied.org/camila-oliveira-nbsaps-revision-brazil

LECCIONES Y SUGERENCIAS

Comprenda cuáles son las prioridades del ministerio y los sectores no relacionados con la biodiversidad, para elaborar sus mensajes de una forma solidaria.

Pregunte a los representantes de estos sectores cómo prefieren que se les presente la información. Si es posible, colabore con ellos en la elaboración de los mensajes. Si esto no fuera posible, presénteles sus mensajes a modo de prueba para ver si corresponden a sus intereses.

Calcule y valore hasta donde sea posible la contribución de la biodiversidad a los sectores clave, y a partir de allí elabore indicadores económicos que puedan usar estos sectores.

RECURSOS

La herramienta para la evaluación sectorial nacional (desarrollada por la Iniciativa de Financiación de la Biodiversidad, BIOFIN) presenta una serie de cuestiones que le ayudarán a comprender mejor los impactos tanto positivos como negativos que tienen los distintos sectores sobre la biodiversidad: www.biodiversityfinance.net/resources

Clarifique los vínculos entre biodiversidad y otros temas relativos al medio ambiente

La biodiversidad no será el único tema ambiental en ser integrado en un país en un momento dado. Otras iniciativas de integración podrían incluir el vínculo entre cambio climático y tierras áridas, y pobreza y medio ambiente, ya que estas pueden presentar una oportunidad para la integración de la biodiversidad. Los actores de estas iniciativas podrían desear colaborar con un grupo como el suyo, y ejercer influencia sobre el mismo. Pueden ser aliados importantes, pero también se podría producir una duplicación de esfuerzos, confusión y "fatiga de integración". Por ello explore las oportunidades potenciales de colaboración y en el largo plazo desarrolle un enfoque común y unos mensajes conjuntos, para presentar un mensaje unido ante los tomadores de decisiones. Piense en cuándo hablar de biodiversidad como tema independiente, y cuándo relacionarla con los servicios de ecosistemas, recursos naturales o algún otro tema que esté siendo integrado.

Fomentar una mejor colaboración entre Acuerdos Medioambientales Multilaterales

El Ministerio del Medio Ambiente y Turismo (MET) de Namibia reconoció una creciente necesidad de:

- Coordinar la implementación de los Acuerdos Medioambientales Multilaterales (MEA) que firmaron
- Presentar un enfoque y mensaje unificado ante otros ministerios.

Como respuesta a ello, en 2014 se estableció una División de Acuerdos Medioambientales Multilaterales en el seno del MET. Esta división se centra en la implementación de los MEA y considera los temas sobre biodiversidad, cambio climático y explotación territorial en conjunto, mientras que antes los había abordado como proyectos individuales. Los enfoques clave que se utilizan para fomentar la colaboración y la sinergia son:

- Lanzamiento en el mismo día de las ENBPA revisadas, el Plan de Acción Nacional sobre Desertificación y la Estrategia y Plan de Acción Nacional para el Cambio Climático
- Comparar las ENBPA revisadas con los planes de acción de los otros MEA, para identificar oportunidades de trabajo conjunto y de reportes compartidos
- Desarrollar una estrategia de comunicación y mensajes conjuntos
- Establecer un mecanismo de coordinación formal que reúna al coordinador nacional de la CDB con los coordinadores de las demás convenciones de Río.

LECCIONES Y SUGERENCIAS

El sector medioambiental está congestionado: todo el mundo está intentando demostrar que su área particular es más importante que las demás. El sector debería trabajar de forma conjunta para construir una alianza basada en un enfoque y mensaje común.

Se necesitan tiempo y recursos para establecer mecanismos de coordinación entre los MEA, pero se obtendrían los siguientes beneficios:

- Fomentar una mayor colaboración y sinergia
- Reducir la duplicación de esfuerzos para la implementación y ahorrar tiempo en la elaboración de informes
- Abrir la puerta a oportunidades de financiamiento; los donantes dan preferencia a proyectos que engloban distintas convenciones
- Demostrar que el cambio climático, la degradación del suelo, el agua, etc., están íntimamente relacionados con la biodiversidad, lo que hará que el argumento para la integración de la misma resulte más convincente.

Considere la inclusión de enfoques que sirvan para mejorar la colaboración entre coordinadores nacionales de los MEA y los departamentos y agencias ministeriales relevantes, como parte de una estrategia de mayor alcance para el fomento de la integración.

RECURSOS

El "UNEP Sourcebook of Opportunities for Enhancing Cooperation among the Biodiversity-related Conventions", de próxima publicación, (Libro de consulta para las oportunidades de fortalecer la cooperación entre convenciones relacionadas con la biodiversidad) incluye un capítulo sobre cómo la revisión de las ENBPA puede ayudar a conseguir una mayor cohesión y sinergia entre las convenciones relacionadas con la biodiversidad a escala nacional y regional: nationalmeasynergies.wordpress.com/the-sourcebook/

Synergies success stories: Enhancing cooperation and coordination among the Basel, Rotterdam and Stockholm conventions (UNEP, 2011) (Historias de sinergias exitosas: fortalecer la cooperación y coordinación entre las convenciones de Basilea, Rotterdam y Estocolmo) ofrece ejemplos de cómo otros han fomentado la colaboración entre convenciones: sustainabledevelopment.un.org/index.php?page=view&type=400&nr=40&menu=850

Evaluar las oportunidades clave y los riesgos para la biodiversidad

La biodiversidad puede presentar oportunidades para el desarrollo, por ejemplo mediante el ecoturismo o el comercio de recursos biológicos. Al mismo tiempo, el desarrollo puede representar un peligro para la biodiversidad, por ejemplo si existen planes de extracción minera lucrativa en una zona rica en biodiversidad o cerca de ella. Debería pedir a los actores que identifiquen:

- Oportunidades y riesgos para la biodiversidad en su sector
- Ejemplos existentes en el país que ofrezcan modelos para sinergias o resolución de conflictos
- Acciones que optimizarían la rentabilidad de la inversión
- Acciones necesarias para mitigar cualquier impacto negativo.

Oportunidades y riesgos para la biodiversidad en Uganda

Las ENBPA revisadas han servido para poner de relieve tanto las oportunidades como los riesgos. Destacan el papel que desempeñan la biodiversidad y los servicios del ecosistema a la hora de dar apoyo a algunas de las personas más pobres y vulnerables, en especial mujeres, personas sin tierra y los pobres de las zonas rurales. También demuestran cómo la biodiversidad sustenta algunas de las actividades económicas más importantes del país (p. ej. pesca, turismo, ganadería, agricultura, silvicultura, energía).

La estrategia también debate cuáles de las actuales políticas y prácticas de desarrollo presentan un riesgo potencial para la biodiversidad. Por ejemplo, el elevado índice de contaminación (3,2 por ciento) que ejerce presión sobre la biodiversidad.

Como respuesta a todo ello, las ENBPA incluyen objetivos para influir sobre el PND y para mejorar la garantía del sustento y del bienestar humano. La estrategia identifica también temas nuevos y emergentes en los que hará falta integrar la biodiversidad, por ejemplo: cambio climático, descubrimiento de petróleo, producción de biocombustible, gestión de los riesgos de desastres, contaminación y contratación ecológica.

LECCIONES Y SUGERENCIAS

Proporcionar a los tomadores de decisiones una estimación de los beneficios para el bienestar humano y la economía derivados de los servicios del ecosistema, por ejemplo mediante contabilidad de ecosistemas. Esto puede ayudarles a comprender tanto las oportunidades como los riesgos de invertir o no invertir en biodiversidad.

Identifique una visión compartida, resultados deseables e indicadores de éxito

El paso siguiente con los actores clave es desarrollar una visión compartida, con objetivos y resultados claros para los elementos de integración de las ENBPA.

La integración puede resultar en una variedad de resultados que:

- Abarquen esferas sociales, económicas y de biodiversidad
- Pueden darse en las políticas (ascendentes)
- Pueden darse en la implementación (descendentes).

El esquema 2 presenta ejemplos de resultados ascendentes y descendentes característicos. Algunos países pueden aspirar a todos estos resultados, mientras que otros puede que ya hayan implementado con éxito algunos elementos y ahora se estén centrando en otros.

Esquema 2. Resultados ascendentes y descendentes de una integración recíproca de la biodiversidad

ASCENDENTE ↑	Resultados de gobernanza	p. ej. los encargados de planear el desarrollo y la conservación hacen posible que las comunidades indígenas y locales participen plenamente en los planes y revisiones relevantes; otros sectores consultan de forma activa y habitual a los sectores relacionados con la biodiversidad en temas de desarrollo nacional, subnacional y local
	Resultados políticos y de políticas	p. ej. los sectores de alto nivel, políticas fiscales, de desarrollo y sociales, constituciones y visiones nacionales, incluyen consideraciones relativas a la biodiversidad, y viceversa; la política gubernamental y el público general demuestran su apoyo para la mejora de la conservación de la biodiversidad y el uso de los sistemas de ecosistemas; las autoridades gubernamentales garantizan la elaboración y la implementación en todos los niveles de planes territoriales para la resiliencia ecológica.
	Resultados de planes	p. ej. inclusión de los vínculos biodiversidad-desarrollo en las estrategias de desarrollo nacional y visiones nacionales, así como en las estrategias sobre biodiversidad.
	Resultados de presupuestos y contabilidad	p. ej. evidencia de movilización de recursos en el sector público y privado, inclusión de vínculos biodiversidad-desarrollo en los presupuestos nacionales y del sector público; dependencia proporcionalmente reducida de los presupuestos del ministerio del medioambiente; incremento del alcance y la variedad de inversiones en biodiversidad y servicios del ecosistema.
	Resultados institucionales y capacitación	p. ej. fortalecer la capacitación en el seno de las instituciones relacionadas con la biodiversidad para comprender los procesos de desarrollo y económicos, y así interactuar de forma constructiva; valoración de la importancia económica de la biodiversidad y de los servicios del ecosistema para los resultados económicos que se tienen en cuenta a la hora de tomar decisiones; los sistemas financieros nacionales rastrean las contribuciones de la biodiversidad a la economía con sólidas herramientas y parámetros de medición.
	Resultados de inversión y económicos	p. ej. mejora en la movilización de recursos domésticos para inversiones en biodiversidad-desarrollo o reconocimiento de potenciales contrapartidas en inversiones sectoriales; las inversiones en la gestión de la biodiversidad culminan en una reducción de los costos del manejo de crisis en casos de desastres naturales; las inversiones en biodiversidad y servicios del ecosistema generan una buena rentabilidad.
	Resultados conductuales	p. ej. los patrones y procesos clave de producción, así como el consumo y tratamiento de residuos en sectores y localidades, tienen en cuenta las consideraciones sobre biodiversidad y pobreza; el gobierno y el público general demuestran su apoyo para la mejora de la conservación de la biodiversidad.
DESCENDENTE ↓	Resultados de gestión de la biodiversidad a favor de los pobres	p. ej. la gestión a favor de los pobres de los servicios del ecosistema, como plantas medicinales o comestibles; asistencia sanitaria, alimentos silvestres, fertilidad del suelo, razas tradicionales y variedades de cultivos; purificación del agua; se cumplen los beneficios culturales o religiosos de la biodiversidad; los beneficios, costos y riesgos del manejo sostenible de la biodiversidad se comparten de forma equitativa.
	Impactos finales (biodiversidad-desarrollo) de estos resultados	p. ej. la biodiversidad y los servicios del ecosistema contribuyen de forma tangible a garantizar el sustento y a crear riqueza para el individuo/hogar, comunidad y otros ámbitos; mejora en la productividad y la sostenibilidad de los activos de la biodiversidad de los que dependen los pobres; protección y gestión de poblaciones de especies concretas.

Fuente: Adaptado de IIED y UNEP-WCMC (2012)

En el taller del proyecto NBSAPs 2.0 de 2014, los participantes emplearon sus propias y variadas perspectivas sobre qué se entendería por éxito, para determinar resultados deseables de la integración que tengan sentido no solo para los conservacionistas, sino para muchos más actores (recuadro 1).

Recuadro 1: Ejemplos de resultados exitosos de la integración de la biodiversidad desde distintas perspectivas

Desde una perspectiva de biodiversidad:

- La política gubernamental y el público general demuestran su apoyo a la mejora de la conservación de la biodiversidad y un manejo y uso sostenible de los servicios del ecosistema
- Las autoridades gubernamentales garantizan que los planes territoriales (basados en proyecciones) para la resiliencia ecológica sean desarrollados y puestos en práctica con éxito en todos los ámbitos necesarios
- Otros sectores, de forma activa y habitual, consultan a los sectores relacionados con la biodiversidad en temas de desarrollo nacional, subnacional y local
- Los sectores públicos y privados cada vez integran más servicios de biodiversidad y del ecosistema en sus propias actividades.

Desde una perspectiva social:

- Los encargados de planear el desarrollo y la conservación invitan a las comunidades indígenas y locales a participar plenamente en los planes de desarrollo y de conservación, así como en sus revisiones, y facilitan esta participación
- La biodiversidad y los servicios del ecosistema contribuyen de forma tangible a garantizar el sustento y a crear riqueza para el individuo/hogar, la comunidad y otros ámbitos
- Los beneficios, costos y riesgos del manejo sostenible de la biodiversidad y los servicios del ecosistema se comparten de forma equitativa.

Desde una perspectiva de economía/finanzas:

- El análisis regular de las tendencias muestra que las inversiones en servicios relacionados con la biodiversidad y el ecosistema están aumentando, tanto en alcance como en variedad
- Los gobiernos otorgan fondos para cumplir con sus compromisos de acuerdo con la Convención sobre Diversidad Biológica (CDB)
- Proporcionalmente, las actividades relacionadas con la biodiversidad tienen una dependencia menor de los presupuestos del Ministerio del Medio Ambiente
- Las inversiones en biodiversidad y servicios del ecosistema generan una buena tasa de rendimiento
- Las contribuciones de la biodiversidad y servicios del ecosistema a la economía se rastrean mediante sistemas financieros nacionales, con sólidas herramientas y parámetros de medición
- Las inversiones en el manejo de la biodiversidad y los ecosistemas culminan en menores costos para la gestión de crisis en caso de desastres naturales.

Fuente: Windhoek Statement, julio 2014: achieving success in biodiversity mainstreaming (Conseguir una exitosa integración de la biodiversidad).

Necesita evaluar si los resultados se están obteniendo mediante el uso de indicadores específicos, cuantificables, alcanzables, pertinentes y de duración determinada (SMART). Esto requiere una comprensión de las perspectivas de éxito por parte de todos los actores relevantes. Para ello debería intentar establecer vínculos entre los indicadores de éxito de las propias ENBPA y los que otros organismos puedan entender por éxito.

Desarrollar objetivos mediante un proceso multi-intereses

En Brasil la revisión de las ENBPA se inició cuando la biodiversidad se consideró un tema nacional importante y cuando ya estaba presente en el presupuesto nacional a varios años. Gracias a programas nacionales como Biodiversidad para la Alimentación y la Nutrición, la concienciación sobre la importancia de la biodiversidad para un desarrollo más amplio ya estaba aumentando. No obstante, a pesar de la comprensión y del compromiso financiero, la falta de involucración por parte de actores ajenos al sector medioambiental resultó en una débil implementación de las anteriores ENBPA.

La revisión de las ENBPA se vio como una oportunidad para enmendar esta debilidad y por ello el equipo de revisión trabajó estrechamente con otros ministerios, académicos, comunidades locales, sector privado y gobierno local, para desarrollar 20 objetivos basados muy de cerca en los objetivos de Aichi. Se tardó más de un año en lograr el consenso para tres de estos objetivos, pero el proceso se consideró esencial para conseguir la implicación y el compromiso de otros asociados. El apoyo para la implementación de los objetivos se extendió a 31 ministerios y agencias federales, y se pidió a cada uno de ellos que identificaran y ajustaran lo que ya estaban haciendo para abordar temas relativos a la biodiversidad, y también cuáles de ellos ya se estaban financiando. El Ministerio de Planeamiento desempeñó un papel importante en este proceso, ayudando a fomentar relaciones y promover la implicación de otros ministerios. Se está trabajando para adoptar un enfoque colaborativo similar para la identificación de resultados e indicadores que sirvan para medir los avances.

LECCIONES Y SUGERENCIAS

Muchos tomadores de decisiones tienen la percepción de que el sector ambiental actúa como barrera para el desarrollo. Definir el éxito en la esfera social y económica -no solamente del medio ambiente o la biodiversidad- y aportar hechos y cifras convincentes, puede contribuir a cambiar esta percepción.

A la hora de definir el éxito no piense únicamente en resultados e indicadores sobre biodiversidad. Intente averiguar qué entienden por éxito los ministerios asociados y desarrolle resultados e indicadores que se correspondan con sus objetivos.

RECURSOS

Windhoek Statement sobre cómo conseguir una exitosa integración de la biodiversidad:
pubs.iied.org/G03840

Revise lo eficaz que resultan las ENBPA como instrumento para lograr la integración de la biodiversidad

Una vez redactado el borrador de las ENBPA, es aconsejable dar un paso atrás para revisarlo y comprobar que:

- Aborda temas clave de desarrollo – los que crean potencial para la biodiversidad además de los que podrían presentar problemas
- Tiene sentido para los actores del desarrollo y refleja sus preocupaciones
- Las personas adecuadas estuvieron implicadas en su creación
- Establece vínculos directos con planes de desarrollo, programas y financiamiento.

Aunque esta revisión puede ser interna, este tipo de reflexión suele resultar más eficaz si la realiza un equipo que aporte un aire nuevo y su propia experiencia al tema, para después decidir si se precisa un poco más de trabajo.

Revisión por pares del borrador revisado de las ENBPA de Namibia

Los participantes en el taller del proyecto NBSAPs 2.0 celebrado en Entebbe, Uganda, repasaron el borrador revisado de las ENBPA de Namibia. Aportaron retroalimentación constructiva que puso de relieve tanto los puntos fuertes del documento como las partes que se podían mejorar, basándose en la observación y las experiencias compartidas. El equipo namibiano encontró el proceso muy útil y eso les animó a seguir adelante con la revisión de las ENBPA, al tiempo que fortalecían las conexiones relativas a la pobreza y el género.

LECCIONES Y SUGERENCIAS

Realizar una revisión por pares independiente tiene ventajas añadidas:

- Puede dar apoyo y fomentar el aprendizaje mutuo entre colegas, ministerios o países
- Se suele considerar más objetiva y por ello puede facilitar que los gobiernos obtengan el apoyo de sus ciudadanos a lo que podrían ser medidas difíciles.

Piense en incluir revisiones por pares al comienzo, a la mitad y al final del proceso, para dar tiempo a la adaptación a lo largo del camino.

Contextualice los objetivos y metas para que engloben las circunstancias nacionales y las reflejen en el proceso de formulación y revisión de las ENBPA.

RECURSOS

IIED y UNEP-WCMC (2015) Putting biodiversity at the centre of development. A checklist for reviewing the mainstreaming potencial of a country's NBSAP: pubs.iied.org/17572IIED (Situación la biodiversidad en el centro del desarrollo: una lista de verificación para examinar el potencial de integración de las ENBPA de un país).

El NBSAPs Forum (nbsapforum.net) ha elaborado un marco para la revisión entre pares que cubre todos los temas y procesos relevantes, más allá de la integración: nbsapforum.net/#read-resource/725

3. Incorporar prioridades de biodiversidad en los planes de desarrollo nacional, estrategias sectoriales y planes subnacionales

“El proceso de revisión ha sido importante para la integración de la diversidad biológica. Ha significado que 31 ministerios y agencias federales han debatido y reflexionado sobre temas de biodiversidad. El Ministerio de Agricultura dio una charla el otro día y habló sobre biodiversidad. Esto es gracias al proceso de las ENBPA.”

Camila Oliveira, analista medioambiental
Ministerio del Medio Ambiente, Brasil

Sus ENBPA pueden ser una poderosa herramienta mediante la cual integrar las cuestiones de la biodiversidad en el planeamiento del desarrollo.

Establezca o actualice su grupo para la integración de la biodiversidad y evalúe el estatus de la misma

A través del proceso de revisión de las ENBPA ya habrá empezado a establecer relaciones con los actores. Para mantenerlas y consolidarlas, tal vez quiera:

- Establecer un grupo específico para la integración de la biodiversidad
- Continuar con grupos de trabajo intersectoriales establecidos durante la revisión de las ENBPA, y tal vez prolongar su mandato.

El “Grupo de Trabajo sobre biodiversidad para la creación de riqueza y la transformación socio-económica” que se estableció en Uganda para contribuir al proceso de revisión de las ENBPA, sigue en activo con un nuevo mandato tras la aprobación de las ENBPA. Actualmente se centran en encabezar la integración de la biodiversidad en los marcos de desarrollo nacional, incluyendo el monitoreo y el presupuesto para el PND de Uganda (2015/2016-2019/2020).

Considere detenidamente en qué institución se incluye el grupo; existe una ventaja en situarlo en los ministerios responsables de los PND, por ejemplo en finanzas o planeamiento, en lugar de en el Ministerio del Medio Ambiente.

El grupo debería evaluar las actividades existentes para la integración de la biodiversidad y el grado en que esta se ha integrado. Esto puede significar trabajar sobre la base de la evaluación realizada durante la revisión de las ENBPA e incorporar cualquier cambio y nuevo conocimiento. Una vez más la herramienta de diagnóstico rápido del proyecto NBSAPs 2.0 puede resultar de ayuda.

Uganda: una relación de trabajo intergubernamental más estrecha contribuye a una mayor comprensión de la biodiversidad

La Autoridad Nacional para la Gestión Ambiental (NEMA) se ha preocupado de involucrar a los ministerios y agencias clave, tales como el Ministerio de Economía, Planeamiento y Desarrollo Económico (MFPED) y la Autoridad Nacional de Planeamiento en el proceso de revisión de las ENBPA. NEMA trabajó muy de cerca con una economista designada, que asistió a las reuniones del comité ENBPA y reportó la información a sus colegas. Esto ayudó a los funcionarios del MFPED a comprender y apreciar los temas de la biodiversidad y su importancia en el proceso de desarrollo.

La mayor comprensión de la importancia de la biodiversidad para el desarrollo llevó al MFPED a aumentar el presupuesto de NEMA en 3 billones de chelines ugandeses (US\$ 1,200,000) por año, para dedicarlo a gestionar los impactos sobre el medio ambiente causados por la explotación del gas y petróleo en una zona rica en biodiversidad de la región de Albertine Graben. El gas y el petróleo son cuestiones emergentes clave para las ENBPA en Uganda.

LECCIONES Y SUGERENCIAS

La experiencia de la Iniciativa sobre la Pobreza y el Medio Ambiente (PEI) del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) y el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA) (UNDP y UNEP por sus siglas en inglés) sirvió para descubrir que implantar un equipo para la integración en el seno del Ministerio de Hacienda o de Planeamiento por regla general es una forma más rápida y eficaz de conseguir los resultados deseados, en lugar de implantarlo en el Ministerio del Medio Ambiente.

Anotar los resultados del análisis en forma de documento resumen, nota informativa breve, lista de puntos o gráficos puede aportar una base para la discusión y la validación con los actores y para evaluar y debatir las prioridades.

RECURSOS

IIED y UNEP-WCMC (2012) A rapid diagnostic tool: biodiversity mainstreaming – integrating biodiversity, development and poverty reduction: pubs.iied.org/G03694 (Herramienta de diagnóstico rápido: integración de la biodiversidad, el desarrollo y la reducción de la pobreza).

Identifique políticas, planes y presupuestos que deben cambiar para poder dar apoyo a la biodiversidad

Las metas sobre políticas, planes y presupuestos que usted elija dependerán de las cuestiones de biodiversidad y de las oportunidades identificadas en su país y expresadas en sus ENBPA. Puede que tengan que dirigirse a:

- Un sector de producción en particular, p. ej. agricultura, silvicultura o minería
- Un reto específico para el desarrollo, p. ej. seguridad alimentaria o adaptación al cambio climático
- Un desarrollo económico más amplio o una estrategia de reducción de la pobreza
- El proceso de planeamiento para obtener Objetivos de Desarrollo Sostenibles (ODS).

Tabla 1: puntos de partida para la integración en distintos ámbitos

Ámbito	Objetivo de planeamiento/política
NACIONAL	
Gobierno nacional	Visión nacional (plan de desarrollo a largo plazo), plan nacional de desarrollo a cinco años, estrategia nacional para el desarrollo sostenible, Objetivos de Desarrollo Sostenibles, presupuesto nacional/marco de gastos a medio plazo
Agencias de ayuda al desarrollo	Marco de Asistencia de las Naciones Unidas para el Desarrollo (MANUD); Programas Bilaterales de Asistencia a Países
SECTORIAL	
Ministerios sectoriales	Planes de inversión sectoriales, estrategias sectoriales, políticas y presupuestos
Compañías del sector privado	Estrategias de empresa, informes sociales y medioambientales, esquemas de certificación; planes de administración
Agencias de inversión	Normas y salvaguardas de inversión
SUBNACIONAL	
Gobierno local	Planes y presupuestos de desarrollo a escala del distrito; políticas del sector descentralizadas
Compañías del sector privado	Reportes sobre la responsabilidad social de las empresas en cuanto al sitio/ programa; esquemas de certificación; planes de gestión del sitio

Fuente: Adaptado de PEI (2009)

LECCIONES Y SUGERENCIAS

El identificar y analizar documentos normativos relevantes es un buen punto de partida, pero no es probable que ofrezca una base suficiente para revisar hasta qué punto se abordan los temas de biodiversidad en las decisiones relativas al desarrollo, y viceversa. La elección muchas veces es política. Intente conversar cara a cara con una buena variedad de actores.

Piense en llevar a cabo una revisión de políticas/preparación legal, con el fin de identificar políticas que tienen que cambiar y marcos de implementación existentes que pudieran servir de base.

RECURSOS

La PEI del PNUD-PNUMA posee abundante material orientativo y casos prácticos sobre la integración medioambiental en las políticas, planes y presupuestos del gobierno: www.unpei.org/pei-pep-publications

El NBSAPs Forum tiene una página temática sobre política y legislación y una lista de recursos clave: nbsapforum.net/#categories/293

Comprenda la economía política de la biodiversidad y las políticas y planes para el desarrollo

La integración de la biodiversidad es un tema tanto político e institucional como económico o técnico. Requiere una comprensión de la economía política que rodea a la biodiversidad y el desarrollo, y de las dinámicas de poder y de influencia.

Comprenda los procesos presupuestarios y de planeamiento, y las medidas institucionales

Una vez identificadas las metas específicas de políticas, planes y presupuestos, es importante comprender los procesos de planeamiento y los ciclos de cada meta. Tiene que entender:

- *Cuándo* se tomarán las decisiones clave sobre las que desea influir
- *Quién* tomará y *cómo* se tomarán estas decisiones
- *Qué y/o quién* está influyendo sobre estas decisiones.

Los PND, por ejemplo, se suelen revisar en ciclos de cinco años y no tendría sentido intentar influir sobre ellos, independientemente de la calidad de su evidencia sobre biodiversidad, si acaba de finalizar la revisión. También debería averiguar cuándo está previsto hacer las revisiones y entender el mecanismo gubernamental. Por ejemplo, debería tener una comprensión acerca de:

- El papel de los grupos de trabajo sectoriales o temáticos
- El papel de los parlamentarios (y procesos que emplean para consultar a sus electores)
- Tipo y naturaleza de los procesos de consulta implicados
- Influencia de los individuos clave y poderosos en todos estos procesos.

En algunos contextos puede que tenga que entender las normas consuetudinarias y colaborar con las autoridades tradicionales, en lugar de con los funcionarios.

También podría ser necesario encarar varias políticas o iniciativas diferentes al mismo tiempo. Por ejemplo, un paso podría ser asegurarse de que la importancia de la biodiversidad queda reflejada en el PND, pero esto no se traducirá en cambios reales si no existe una asignación presupuestaria. De modo similar, si las actividades en el ámbito subnacional y sectorial no están coordinadas y ajustadas a las visiones nacionales, no es probable que ocurra cambio alguno en los resultados. En este caso, para conseguir el mayor impacto podría tener que trabajar con los responsables del PND, del presupuesto nacional y de la implementación en el ámbito nacional y subnacional, y por sector.

Colaboración con la revisión del PND y la Visión 2041 de Botswana

El proceso de elaboración del último plan nacional de desarrollo de Botswana (PND 11) se inició en 2014. El Ministerio de Hacienda elaboró un marco, identificando las áreas prioritarias. Estableció grupos de trabajo temáticos (TWG) para desarrollar el contenido, incluyendo uno sobre medio ambiente sostenible.

Un tema crucial para la comunidad medioambiental es asegurarse de que el pilar ambiental del desarrollo sostenible sea reconocido en el PND11 con la misma fuerza que los pilares sociales y económicos. Una forma de conseguirlo ha sido aumentar el conocimiento sobre desarrollo sostenible entre todos los TWG y el equipo coordinador del Ministerio de Hacienda, mediante reuniones informativas.

También se ha iniciado el proceso de formular una nueva Visión 2041 a largo plazo, que conformará el panorama del desarrollo en Botswana, y que ofrece una serie de puntos de partida para que las ENBPA influyan sobre su desarrollo. En primer lugar, reconoce la importancia de la sostenibilidad medioambiental y la diversidad biológica de la nación. En segundo lugar, reconoce que a largo plazo Botswana tendrá que gestionar contrapartidas entre estas y el desarrollo económico. También establece una serie de indicadores de resultados, incluyendo varios para la sostenibilidad medioambiental -donde se incluye la biodiversidad- que representan una oportunidad para que los indicadores de las ENBPA tengan su lugar en la Visión 2041.

LECCIONES Y SUGERENCIAS

Determinar los procesos de políticas que ya se están realizando. A partir de ahí, identificar puntos de presión e intentar influir sobre los procesos que le puedan servir a usted de ayuda.

La integración de la biodiversidad en los procesos de políticas, planeamiento, toma de decisiones o gestión de otro sector requiere una perfecta comprensión del contexto normativo e institucional de dicho sector. Esto solamente se puede lograr mediante contactos frecuentes y escuchando con atención (SANBI 2014).

Una profunda comprensión del panorama del desarrollo nacional garantiza que las intervenciones de integración de la biodiversidad se basen en procesos de planeamiento y ciclos presupuestarios ya existentes, en lugar de imponer cargas adicionales a instituciones y al tesoro nacional.

Busque oportunidades para implicarse en las consultas normativas y en comités de redacción y de trabajo. Asegúrese de contar con el compromiso de los altos directivos para implicarse en estos procesos.

RECURSOS

Mainstreaming climate and environment for poverty reduction and sustainable development (Integración del clima y medio ambiente para la reducción de la pobreza y el desarrollo sostenible; de próxima publicación en 2015, PNUD-PNUMA), ofrece una visión global de las vías de integración pobreza-medio ambiente en los procesos de políticas, planes y presupuestos: www.unpei.org/pei-pep-publications

Identifique y colabore con actores que podrían apoyar o menoscabar la integración, y comprenda sus fuentes de influencia

La revisión de las ENBPA le habrá dado un buen punto de partida para identificar y reunir a actores de toda la sociedad. Resulta de ayuda repasar el análisis de los actores implicados en el proceso de revisión de las ENBPA, e incorporar cualquier cambio y nuevo conocimiento.

Una vez tenga una idea clara sobre los actores principales, elabore un cuadro detallado de los papeles que desempeñan en el desarrollo y la implementación de planes nacionales y estrategias sectoriales. Añádale a esto la comprensión de sus intereses y motivaciones con respecto a la integración de la biodiversidad: algunos le ofrecerán su apoyo, otros no tanto (e incluso podrían estar en contra de la integración).

El esquema 3 presenta una matriz simple que le puede ayudar con este análisis. Se basa en intereses e influencias; también podría tener en cuenta otras dimensiones, por ejemplo la disposición a actuar y los recursos con los que cuentan.

Intente trabajar sobre todo con los actores que tengan mayor influencia, ya sea esta positiva o negativa. Los poderes políticos o económicos pueden influir sobre la atención y el presupuesto que se asigne a la biodiversidad. Pero los poderes de influencia también podrían ser científicos, tradicionales o de conocimiento práctico. La biodiversidad puede ser también una fuente importante de riqueza tanto nacional como local. Pueden existir cuestiones de corrupción y de especulación con respecto a esta riqueza: es importante que esté informado.

Esquema 3: matriz simple para identificar a los actores clave



Contar con las personas adecuadas conduce al éxito de la integración en Uganda

Durante el proceso de revisión de las ENBPA en Uganda, el equipo invirtió tiempo en identificar a los actores cruciales para la integración de la biodiversidad. Identificaron a “defensores de la biodiversidad” en ministerios importantes y los implicaron en los grupos de trabajo temáticos de las ENBPA, incluyendo el de “biodiversidad para el desarrollo, la creación de riqueza y la transformación socio-económica”. Este enfoque ha generado un sentido de pertenencia y de compromiso con las ENBPA fuera de la Autoridad Nacional para la Gestión Ambiental (NEMA). El enfoque ha tenido un éxito especial en el Ministerio de Hacienda, Planeamiento y Desarrollo Económico, donde el defensor de Uganda ha conseguido un aumento en los recursos disponibles para la implementación de las ENBPA.

LECCIONES Y SUGERENCIAS

Implique a los ministerios de hacienda en las primeras etapas del proceso, para que desarrollen una mejor comprensión de:

- Cómo contribuye la biodiversidad a los objetivos de desarrollo nacional
- El papel que puede desempeñar el financiamiento nacional (la impresión de que el financiamiento externo puede impulsar la conservación de la biodiversidad está demasiado generalizada).

El propiciar a los defensores de la integración de la biodiversidad de los ministerios influyentes (como hacienda y planeamiento del desarrollo) puede ayudar a integrar la biodiversidad en los PND y las políticas de sector. Los defensores de otros ministerios pueden ayudar a incorporar metas de las ENBPA en sus planes y presupuestos.

Invierta tiempo en determinar quién contribuye realmente a los resultados de las ENBPA. A continuación use esta información para reunir el equipo adecuado. Identifique a personas en quien pueda confiar, que sean buenas trabajadoras y que sepan tomar la iniciativa, e incorpórelas a su equipo. Siempre que sea posible, intente asegurarse de que los coordinadores de otros ministerios no cambiarán con demasiada frecuencia.

Los defensores individuales pueden pasar a otros temas, así que invierta tiempo en construir un compromiso institucional con respecto a las ENBPA.

La integración es un proceso político; los políticos deben adquirir un mayor compromiso y entender bien el riesgo político de no tener en cuenta la biodiversidad.

Influir sobre la opinión pública también puede resultar muy importante: los medios de comunicación serán aliados útiles para este fin.

RECURSOS

La página web de Power Tools ofrece ejemplos de herramientas que pueden sustentar el análisis de actores y la preparación de un mapa de poder: www.policy-powertools.org/

Identifique factores clave para facilitar u obstruir la integración

Debería tener en cuenta los siguientes factores que pueden facilitar u obstruir su proceso de integración, y que podría tener que abordar:

- Voluntad política y liderazgo
- Percepción y conocimiento de los valores por parte de los medios de comunicación y del público
- Coordinación intersectorial
- Presión ejercida por grupos de interés
- Gobernanza transparente, responsable e inclusiva
- Participación de los actores
- Disponibilidad de fondos
- Prioridades de desarrollo que puedan competir con la biodiversidad
- Contexto legal
- Estado de la economía.

Los grupos de trabajo y las consultas deberían tener como meta la identificación de estos factores y la búsqueda de soluciones. La existencia o ausencia de estos factores en su contexto le ayudará a conformar los enfoques específicos que adoptará en su proceso de integración y las herramientas que empleará.

Factores favorables para ayudar a la implementación de las ENBPA revisadas en Namibia

El gobierno de Namibia ha dispuesto una serie de factores favorables que servirán para ayudar a la puesta en práctica de las ENBPA revisadas. Entre ellos se encuentran:

- Un Comité Directivo para las ENBPA que es un organismo legalmente constituido mediante una Decisión del Consejo de Ministros. El objetivo de este comité es coordinar y supervisar la implementación
- Un prólogo del presidente en las ENBPA, que sirve para demostrar su importancia con relación a disposiciones constitucionales y sinergias con estrategias de desarrollo nacional a largo plazo
- Aprobación de las ENBPA por parte del Gabinete y un ruego a todas las agencias clave para que realicen disposiciones presupuestarias para la implementación de las actividades ENBPA de las que son responsables.

Seleccione las herramientas y los enfoques adecuados para su contexto

Existe una gran variedad de mecanismos para conseguir la integración de la biodiversidad, entre ellos:

- Herramientas para elaborar un plan de viabilidad económica, p. ej. valoración, evaluaciones estratégicas del medio ambiente, revisiones del gasto público en temas ambientales, y Evaluación del Impacto social y de la Pobreza (AISP)²
- Herramientas para facilitar la necesaria reforma normativa y legal, p. ej. aumento de la concienciación, planes territoriales y de aprovechamiento de tierras, y uso de incentivos fiscales y económicos
- Fomentar la capacitación institucional y del personal en ministerios no relacionados con el medio ambiente
- Cambiar las estructuras de incentivos del sector privado.

El enfoque que emplee dependerá de:

- El objetivo de la política que desee impactar
- Los actores sobre los que pretende influir
- El contexto de la integración.

La tabla 2 ofrece una visión global de algunas herramientas y enfoques útiles.

Tabla 2. Herramientas y enfoques para la integración de la biodiversidad y su aplicación

Instrumento de política	Ejemplos de herramientas y enfoques
Legislación	Planeamiento armónico del aprovechamiento de tierras; protección y conservación de la naturaleza; bosques; prohibiciones y restricciones de uso; normas de calidad, cantidad y diseño
Políticas de planeamiento	Gestión integrada de la tierra, el agua y los recursos vivos (como el enfoque del ecosistema); tenencia de tierras y zonificación; compensaciones para la biodiversidad, análisis de costo-beneficio y análisis de las proyecciones, incorporando los requisitos para la Evaluación del Impacto Ambiental (EIA) en la política de planeamiento
Reformas fiscales y políticas sobre medio ambiente	Reforma de subsidios, impuestos, honorarios y cargos perjudiciales tales como impuestos sobre el suelo o subsidios para combustible fósil; pagos por servicios del ecosistema
Acuerdos voluntarios	Entre negocios, sociedad civil y gobierno para la protección y conservación de la naturaleza y para beneficiar a las comunidades locales, p. ej. los principios del Ecuador
Políticas de educación e información	Etiquetado y certificación ecológica; campañas educativas; programas de educación
Contratación ecológica pública	Usar productos certificados como guía para la contratación, p. ej. de madera o pescado extraídos de forma sostenible, y productos agrícolas de comercio justo

Fuente: Adaptado de OECD DAC (2015)

² Una AISP implica el análisis del impacto distributivo de las reformas de políticas sobre el bienestar de distintos grupos de actores, con especial énfasis en las personas pobres y vulnerables.

Mapas de la biodiversidad: integración de la biodiversidad en las decisiones relativas a planes para el uso de la tierra

Durante muchos años el gobierno de Sudáfrica ha adoptado un enfoque innovador para integrar la biodiversidad en las decisiones sobre planes nacionales, provinciales y locales. Está identificando áreas de prioridad nacional y regional para la conservación de la biodiversidad y reflejando esta información en mapas. Estos mapas están disponibles en línea para los tomadores de decisiones (www.bgis.sanbi.org) y van acompañados de directrices para su uso. El gobierno ha reconocido que la integración nunca se puede conseguir simplemente repartiendo mapas y directrices y esperando que estos sean usados. Los talleres de formación sirven de ayuda, pero tampoco son suficientes. La integración exitosa requiere apoyar sobre el terreno a los usuarios de las herramientas, por lo general por un período prolongado (por ejemplo varios años).

Descubra más sobre el trabajo en este campo en: www.sanbi.org/biodiversity-science/science-policyaction/mainstreaming-biodiversity/biodiversity-planning

LECCIONES Y SUGERENCIAS

La valoración económica de los activos de la biodiversidad y servicios del ecosistema ha demostrado ser una herramienta útil para captar la atención de ministerios de economía y planeamiento, así como del mundo de los negocios. A pesar de ello, también se deberían tener en cuenta a la hora de tomar decisiones otros beneficios que van más allá del valor económico (culturales, emocionales, del bienestar y espirituales).

RECURSOS

El módulo de formación de la CDB titulado "Integración de la biodiversidad en estrategias, políticas y programas nacionales, sectoriales e intersectoriales" ofrece una visión general de las distintas herramientas para la integración de la biodiversidad y su aplicación: www.cbd.int/NBSAP/training

La TEEB (Economía de los Ecosistemas y la Biodiversidad) es una iniciativa global centrada en llamar la atención sobre los beneficios económicos de la biodiversidad, incluyendo el costo creciente de la pérdida de biodiversidad y de la degradación del ecosistema. TEEB presenta un enfoque que puede ayudar a los tomadores de decisiones a reconocer, demostrar y captar los valores de los servicios del ecosistema y de la biodiversidad: www.teebweb.org

Elabore un estudio de viabilidad económica para la biodiversidad

Esto suele resultar esencial para captar el interés de actores influyentes pero difíciles de convencer, cuya preocupación principal es económica.

Debería elaborar un “estudio de viabilidad económica” lo más concreto posible y presentarlo en un lenguaje adaptado a las personas sobre las que desea influir. Puede basarse en una narrativa que describa la importancia y el valor de la biodiversidad para la sociedad, con un mensaje central que describa los beneficios tangibles, así como los costos y los riesgos asociados con cualquier negocio. Los beneficios tangibles podrían incluir ingresos, puestos de trabajo o productos: temas de la vida real que tengan resonancia no solo con las finanzas, sino también con temas políticos y electorales.

Puede basarse en las pruebas que ya habrá recopilado y presentar su estudio en forma de documento escrito bien estructurado (un breve argumento o presentación verbal suele ser un complemento de lo más convincente). Tiene que estar preparado para responder a cualquier oportunidad que se presente para defender la causa de la biodiversidad.

Es importante tener en cuenta que algunos actores pueden presentar argumentos en contra de las iniciativas o soluciones propuestas. Intente predecir cuáles podrían ser, para estar preparado para cuestionarlos y tener a punto las respuestas apropiadas. Piense en cuáles podrían ser los puntos de negociación. ¿En qué puntos podrían estar dispuestos a llegar a un compromiso, y qué constituye la “línea roja” que no traspasarán? Puede extraer información de su propia tabla de “contrapartidas” y opciones, decidiendo hasta dónde está dispuesto (o no) a llegar con el fin de lograr el objetivo final de integrar la biodiversidad en las estrategias de negocios y gubernamentales.

¿Puede la administración de los recursos naturales contribuir a los objetivos nacionales de desarrollo? El caso de Ruanda.

En 2006, el gobierno de Ruanda (con el apoyo de la PEI del PNUD-PNUMA) llevó a cabo un análisis económico de la administración de los recursos naturales. Se descubrió que la degradación ambiental era la causa de la mayor pobreza, del aumento de los presupuestos provinciales para la salud, y de la pérdida de suelos. Solamente la degradación del suelo le costaba al país un 2 por ciento de su PIB anual, equivalente a una reducción de la capacidad del país de alimentar a 40,000 personas al año. La erosión del suelo había hecho aumentar la sedimentación y había reducido los niveles del agua de lagos y embalses, y se precisaban US\$ 65,000 diarios para compensar la pérdida de capacidad hidroeléctrica con alternativas de combustibles fósiles.

Esta evidencia resultó crucial para convencer a los tomadores de decisiones clave de que la gestión sostenible de los recursos naturales puede contribuir a los objetivos de desarrollo ruandeses. El resultado fue la inclusión del medio ambiente como tema transversal en la Estrategia para el Desarrollo Económico y la Reducción de la Pobreza (EDPRS I), y un objetivo específico para el control de la erosión del suelo.

Fuente: PEI (2015)

LECCIONES Y SUGERENCIAS

Para elaborar un argumento económico a favor de la biodiversidad se precisa una sólida evidencia con una base de datos que sea relevante y accesible:

- Datos económicos que otorguen un valor a los activos de la biodiversidad y de los servicios del ecosistema
- Datos sobre cómo la inversión en biodiversidad y servicios del ecosistema conducirá a una reducción del gasto público que se destina a la reducción de la pobreza, ayuda en caso de catástrofes, seguridad alimentaria, etc.
- Análisis de costos de la conservación de la biodiversidad vs. los beneficios a corto y medio plazo que aportará al desarrollo nacional, junto con los costos de no actuar.

Cuando desee escribir un documento impactante:

- Sea claro y conciso
- Transmita su mensaje en los dos primeros párrafos
- Escriba igual que hablaría con alguien, no adopte un estilo técnico
- Para transmitir su mensaje emplee casos prácticos, recuadros de texto y citas de personas clave y declaraciones de apoyo de alto nivel.

Utilice sus conocimientos sobre procesos de planes y presupuestos, presentando la información en el mismo formato que el gobierno emplea para elaborar sus presupuestos y sus proyecciones de ingresos y gastos.

RECURSOS

IIED y UNEP-WCMC (2014). Developing a “business case” for biodiversity: Tips and tasks for influencing government and the private sector: pubs.iied.org/14627IIED (Estudio de viabilidad económica de la diversidad: sugerencias y tareas para influir sobre el gobierno y el sector privado).

Vea cómo los miembros del proyecto NBSAPs 2.0 elaboran un estudio de viabilidad económica: www.iied.org/making-business-case-for-biodiversity

Elabore un plan de acción para la integración

Utilice la información que habrá recopilado en anteriores tareas y réunala en un plan de acción para la integración. Gran parte de esta información estará también disponible en sus ENBPA y debería incluir (CDB 2012):

- Resultados esperados que quiere conseguir. Gran parte de los mismos procederán de sus metas para las ENBPA
- Medidas institucionales que deben incorporarse (o que ya existen) para facilitar el proceso de integración
- Enfoques y herramientas a emplear para sustentar la integración
- Un plan de comunicación que debería incluir sus mensajes clave, el público a quien van dirigidos y el formato en que estos mensajes serán comunicados (véase sección 5, página 37)
- Un plan para el fomento de la capacitación dirigido a instituciones e individuos clave (véase sección 5, página 39)
- Un presupuesto y fuentes de financiamiento identificando fuentes internas (gobierno) y externas (donantes)
- Un plan de monitoreo y evaluación con metas claras e indicadores SMART (véase sección 5, página 42)

LECCIONES Y SUGERENCIAS

Los planes de acción dinámicos, con enfoques de implementación flexibles, adaptativos, oportunos y con buena cronología, resultan cruciales para una integración eficaz (FMAM 2013).

RECURSOS

Módulo de formación 3 de la CDB: Mainstreaming biodiversity into national sectoral and cross-sectoral strategies, policies, plans and programmes (Integración de la biodiversidad en estrategias nacionales de sector e intersectoriales, políticas, planes y programas): www.cbd.int/nbsap/training

4. Generar un cambio de sistema a largo plazo mediante la implementación

El éxito de la integración empieza cuando se incluyen cuestiones y metas de biodiversidad en documentos como el plan nacional de desarrollo y los planes sectoriales (y también incorporando objetivos de desarrollo en sus ENBPA). Pero para generar un cambio real a largo plazo hace falta que instituciones y sistemas cambien mediante el proceso de implementación de tales objetivos. Esta sección trata sobre las tareas que pueden sustentar esta implementación.

Influya sobre los procesos presupuestarios

Los procesos presupuestarios gubernamentales implican tanto establecer cuánto gastarán, como la forma en que obtendrán ingresos de impuestos y tasas. Esta es una oportunidad vital para ejercer influencia. Puede movilizar recursos para la integración e incentivar los resultados positivos biodiversidad-desarrollo. Pero se trata de un proceso complejo y altamente político, así que es preciso seleccionar los puntos de partida adecuados.

La PEI del PNUD-PNUMA ha identificado una serie de puntos de partida potenciales para la integración.

Durante el proceso de formulación del presupuesto:

- **Circulares y directrices para la convocatoria presupuestaria del Ministerio de Hacienda.** Estas incluirán una lista de prioridades para el gasto público. Considere influir sobre los ministerios de hacienda para que incluyan la sostenibilidad ambiental como una de tales prioridades
- **Selección de proyectos de inversión de capital del Ministerio de Planeamiento.** Por lo general los proyectos de capital se examinan para valorar costos y beneficios y su contribución a un conjunto de criterios que reflejan los objetivos nacionales (p. ej. creación de puestos de trabajo, reducción de la pobreza). Considere que las oportunidades para un medio ambiente sostenible podrían convertirse en uno de estos criterios
- **Las agencias competentes hacen un cálculo de costos de los gastos requeridos.** Los planes de gastos del Ministerio de Hacienda necesitan proporcionar programas de prioridades y costos. El sector de la biodiversidad a menudo posee estrategias y planes de acción bien expresados, pero debería pensar en tener también una estrategia con prioridades y costos para complementarlos.

Durante el monitoreo y supervisión del presupuesto se pueden emplear las Revisiones del Gasto Público en el Medio Ambiente (PEER) para valorar y rastrear tanto la cantidad como la calidad de los gastos. Se pueden emprender de forma regular o institucionalizarlas dentro del proceso presupuestario para producir datos periódicos.

Influir sobre la política fiscal es el punto de partida final. Este podría, por ejemplo, establecer esquemas de Pago por Servicios Ambientales (PES). Como alternativa, se podrían tener que ajustar los subsidios, alejándolos de los "malos" como insumos químicos agrícolas perjudiciales para la biodiversidad, y acercándolos a los buenos, como inversiones para que los agricultores gestionen la vida silvestre.

Integración medioambiental en el Ministerio de Economía, Planeamiento y Desarrollo Económico de Uganda

Las circulares para la convocatoria presupuestaria del Ministerio de Economía, Planeamiento y Desarrollo Económico (MFPED) de Uganda incluyen el requisito de que otros ministerios consideren los temas ambientales en sus planes y presupuestos. Los economistas de cada sector (que ayudan a supervisar este proceso en el seno del MFPED) han recibido formación sobre temas ambientales y también se les ha asignado un experto en el medio ambiente. Su papel conjunto es evaluar las consideraciones ambientales en los presupuestos específicos del sector, y asegurarse de que se identifican temas ambientales relevantes y que estos se tratan de forma adecuada.

Este tipo de enfoque está empezando a mejorar la comprensión que el MFPED tiene sobre temas ambientales y el papel que estos desempeñan contribuyendo al desarrollo nacional. Por ejemplo, una mejor comprensión de los ingresos generados por el turismo ecológico ha llevado a la adjudicación de más fondos para que la Oficina de Turismo de Uganda mejore la comercialización del turismo. El tener en cuenta los temas ambientales no es algo que se limita a los planes y presupuestos del sector; también se fomenta la capacitación para considerar la incorporación de temas relativos al medio ambiente en la elaboración del marco macroeconómico.

LECCIONES Y SUGERENCIAS

Descubrir formas de revelar a los responsables de las políticas la contribución económica de la biodiversidad y de los servicios del ecosistema, y demostrarles como estos son sistemáticamente subestimados en la contabilidad nacional convencional. Esto puede representar un sólido argumento para que se aumenten los recursos destinados al sector de la biodiversidad.

Integre los indicadores de biodiversidad-desarrollo en los sistemas nacionales de monitoreo

Los sistemas nacionales de monitoreo rastrean el avance comparándolo con los objetivos económicos y sociales clave de un país, y trasladan la información de vuelta a los procesos de toma de decisiones sobre la economía nacional. Los ministerios de planeamiento y desarrollo, junto con las oficinas nacionales de estadística, desarrollan y supervisan estos sistemas. Usted puede incluir en los sistemas nacionales de monitoreo unos indicadores que controlen los resultados duales biodiversidad-desarrollo, para asegurarse de que:

- Sus metas se están implementando
- Se obtienen pruebas del impacto y de los beneficios generados
- Esta información regresa a los responsables de las políticas de maneras que les ayudan a entender la contribución de la biodiversidad a los objetivos de desarrollo nacional.

Este es el enfoque que emplea el equipo de las ENBPA de Namibia, que está trabajando con la agencia nacional de estadística para elaborar los indicadores relevantes. El recuadro 2 ofrece algunos ejemplos de indicadores pobreza-medio ambiente que podrían incorporarse a los sistemas nacionales de monitoreo.

Recuadro 2. Ejemplos de indicadores pobreza-medio ambiente

Recursos naturales

- Proporción de hogares cuya fuente de ingresos principal se deriva de los recursos naturales (Tanzania)
- Aumento del número de mujeres que se benefician de las concesiones de recursos naturales
- Propiedad o copropiedad femenina de equipos y herramientas para la producción, procesamiento, comercialización y otros servicios asociados con los recursos naturales
- Percepción de mujeres y hombres que consideran que el plan operativo de gestión compartida responde a sus necesidades e intereses
- Número de planes de gestión forestal con actividades con perspectiva de género (p. ej. productos forestales no maderables, plantas medicinales, recolección de plantas silvestres).

Agricultura

- Extensión de tierras agrícolas (hectáreas) bajo la Gestión Sostenible de Tierras (GST, SLM por sus siglas en inglés). La GST incluye conservación del suelo y del agua (p. ej. caballón en curva de nivel), mejora de la fertilidad del suelo (abono orgánico, productos agroforestales), captación del agua de lluvia y agricultura de conservación (Malawi)
- Estimación de la pérdida total de suelo en zonas cultivadas (toneladas/hectáreas/año) (Malawi).

Energía

- Porcentaje de hogares en zonas rurales y urbanas que usan fuentes de energía alternativas a la leña (incluyendo carbón) como fuente de energía principal para cocinar (Tanzania)
- Reducción del tiempo o dinero que mujeres y hombres gastan para comprar suministros de energía (leña, carbón)
- Número/porcentaje de mujeres y hombres que adoptan tecnologías de ahorro energético
- Número/porcentaje de mujeres y hombres empleados en puestos relacionados con la energía, o en su formación.

Pesca y acuicultura en zonas costeras

- Acceso mejorado y control de los recursos clave por parte de mujeres (p. ej. leña, materiales para la artesanía artesanía, marisco)
- Porcentaje de mujeres que obtienen crédito comercial pesquero
- Número/porcentaje de mujeres que poseen estanques para acuicultura
- Mayor número de mujeres que gestionan proyectos productivos y exitosos (p. ej. granjas marinas, estanques, granjas de animales, refugios ecológicos)
- Participación mejorada de las mujeres en los planes de humedales, profesiones e investigación, a todos los niveles.

Fuente: Adaptado de PEI (2015)

Apoye las iniciativas que demuestren resultados tangibles de desarrollo-biodiversidad

Es importante apoyar las iniciativas de ámbito subnacional que demuestren los impactos tangibles que la biodiversidad puede suponer para el sustento, el bienestar y la economía de las personas. Estas iniciativas necesitan de apoyo para aprovechar las lecciones aprendidas y para hacer posible la gran variedad de resultados de desarrollo (recuadro 1, página 17). También debería ayudar a establecer mecanismos para que esto se transmita a los procesos de toma de decisiones locales y nacionales. Podría significar la creación de:

- Casos prácticos
- Talleres para la difusión de experiencias entre los responsables de las políticas
- Oportunidades para que los tomadores de decisiones visiten los programas y oigan hablar de forma directa sobre los beneficios.

Conseguir resultados de biodiversidad y desarrollo de forma innovadora en Sudáfrica

Sudáfrica está mostrando cómo la conservación de la biodiversidad y la gestión medioambiental pueden contribuir a las prioridades de desarrollo nacional, tales como creación de puestos de trabajo y ayuda al desarrollo rural y a la agricultura, al mismo tiempo que tratan sobre las necesidades de energía y agua.

Desde 1995 SANBI, en asociación con el Departamento de Asuntos Medioambientales, ha diseñado programas multisectoriales para la recuperación de ecosistemas y áreas de biodiversidad importantes. Lo han asociado con un programa de trabajo intensivo como parte del Programa Ampliado de Obras Públicas. Existen programas de "Trabajar por" el agua, la tierra, la vida silvestre, la costa, los humedales y el fuego. El propósito de cada uno de ellos es conservar, restablecer, y/o rehabilitar la biodiversidad degradada y mitigar al mismo tiempo la pobreza.

Unas herramientas de mapeo con base científica identifican las zonas prioritarias para la conservación o la recuperación y sirven de base para las tareas de los programas. Esto garantiza una mejor rentabilidad sobre la inversión, es decir, una recuperación exitosa además de la creación de oportunidades laborales para un gran número de personas desfavorecidas y desempleadas.

El programa podría implicar una jornada de trabajo, o podría durar mucho más tiempo. El departamento de obras públicas financia los costos de contratar trabajadores y se asegura de que sean tratados justamente y de acuerdo con la ley laboral. Como no existe subsidio de desempleo en Sudáfrica, esta puede ser su única fuente de ingresos.

Durante el año fiscal de 2013-2014 los programas de "Trabajar por" consiguieron dar empleo al equivalente a tiempo completo de 35,323 personas de pueblos adyacentes a las zonas de los proyectos. Durante el mismo período de tiempo, el programa insignia Trabajar por el Agua consiguió tratar más de 821,198 hectáreas de plantas exóticas invasoras.

Descubra más cosas sobre este programa en: www.environment.gov.za/projectsprogrammes

LECCIONES Y SUGERENCIAS

Llevar a los responsables de las políticas a ver iniciativas de ámbito local puede mejorar la comprensión de los vínculos entre biodiversidad y desarrollo y aumentar su compromiso a la hora de tener en cuenta temas de biodiversidad en su propio trabajo.

5. Actividades esenciales a lo largo de todo el proceso de integración

A lo largo del proceso de integración recíproca de la biodiversidad existe una serie de importantes actividades en curso, en las que se centra esta sección.

Comunicaciones

Una comunicación eficaz y constante resulta esencial para que se hagan realidad los cambios en la conducta, las políticas y la práctica que se precisan para la integración de la biodiversidad. Desde el mismo inicio del proceso de revisión de las ENBPA, hasta el uso de las ENBPA para aportar información e influir sobre las tomas de decisiones relativas al desarrollo, debe existir una sólida comunicación con un público amplio. Para resultar más eficaz, debe ser como mínimo un diálogo en dos direcciones. Los mensajes que reciba de los actores en respuesta a los suyos son vitales para adaptar y ajustar sus enfoques con personas que podrían ser sus aliados para el proceso de integración, o para convencer a los antagonistas.

Se necesitarán herramientas y enfoques de comunicación diferentes para las distintas etapas, dependiendo de su público y de su mensaje (Tabla 3). Al igual que para su plan de acción para la integración, la estrategia de comunicación debería irse adaptando con el tiempo como respuesta a los cambios en el contexto de la integración.

Tabla 3. Actores clave y enfoques de comunicación.

Público objetivo	Enfoque
Responsables de las políticas	Informes breves sobre políticas, casos prácticos, folletos, vídeos, radio y medios de difusión, visitas a programas relevantes, reuniones informativas durante el almuerzo, encuentros cara a cara
Sector privado	Listas de datos, casos prácticos, vídeos, radio y medios de difusión, visitas a programas relevantes, p. ej. proyectos comunitarios, negocios que ya emplean buenas prácticas ambientales, reuniones informativas durante el desayuno o el almuerzo, encuentros cara a cara
Políticos	Documentos informativos, radio y medios de difusión, visitas a programas de la circunscripción, discusiones con los electores, vídeos, encuentros cara a cara
Público general	Historias en los medios (prensa, radio, tv), paneles publicitarios, carteles, medios sociales, concursos
Comunidades locales	Historias locales de medios de comunicación, cómics, carteles, grupos de teatro, vídeos, concursos

Recuerde: el contenido de la práctica mayoría de todos estos enfoques debería derivarse de las preguntas: “¿Qué quiere saber mi público?, ¿con qué se identificarán en su situación actual?, ¿cuáles son sus prioridades?”

No más “fatalidad y pesimismo”: reformulación de los mensajes en Sudáfrica

SANBI ha pasado de un mensaje fatalista y pesimista a otro que destaca la biodiversidad como un valioso activo nacional.

Trabajando con expertos en mercadotecnia y comunicación, el proyecto “Argumentos a favor de la biodiversidad” descubrió que:

- La propuesta con más peso para los tomadores de decisiones gubernamentales es que la biodiversidad es un activo nacional que puede contribuir a las prioridades de desarrollo del país
- El mensaje fatalista y pesimista de extinciones y colapsos inminentes, que el sector de la biodiversidad ha tendido a utilizar durante décadas, no solo no resulta atractivo, sino que suscita apatía.

En respuesta a ello, SANBI ha desarrollado una serie de diez casos prácticos que muestran cómo la biodiversidad es relevante para los temas prioritarios del gobierno sudafricano: creación de empleo, mitigación de la pobreza y desarrollo rural. Para ayudar a otros de la comunidad de la biodiversidad a modificar su estilo de comunicación, SANBI ha elaborado una caja de herramientas para elaborar casos prácticos que sean un argumento a favor de la biodiversidad.

SANBI también está empezando a crear un lenguaje compartido con otros sectores. Por ejemplo, ahora emplea el concepto de infraestructura ecológica, que se refiere a ecosistemas de funcionamiento natural que aportan servicios valiosos, como agua y regulación del clima, formación del suelo y reducción del riesgo de catástrofes. En otras palabras, el equivalente con base natural de una infraestructura “dura” o construida ha resultado ser un concepto con fuerza suficiente para captar el interés del tesoro nacional y de los ingenieros municipales.

LECCIONES Y SUGERENCIAS

Las comunicaciones de las ENBPA y de la integración de la biodiversidad tienen que encontrar un eco en los intereses de los públicos objetivo (p. ej. otros sectores, agencias de planeamiento nacionales y locales, y ministerios de hacienda).

El presentar la biodiversidad de una forma positiva puede tener más fuerza en el contexto adecuado que las “tácticas de choque”, y puede motivar a los públicos en lugar de alejarlos.

El comprender la forma en que su público recibe la información (si es posible pregúnteles de antemano) y después ajustar y envolver su mensaje para que se corresponda con sus intereses y necesidades, debería tener un impacto mayor.

El cuándo es un factor importante. Comparta información en el momento en que su público estará más interesado.

Identifique y emplee mensajeros creíbles (expertos pero también defensores recién convencidos) para transmitir su mensaje.

Piense en emplear profesionales de la comunicación para que le ayuden a construir los mensajes y el tono de voz adecuados.

Los medios visuales pueden ser una potente herramienta y pueden salir rentables (p. ej. las cámaras del teléfono celular).

RECURSOS

La Comisión de la IUCN para la Educación y la Comunicación ha elaborado una guía sobre comunicación efectiva para la integración de la biodiversidad: www.iucn.org/about/union/commissions/cec/cec_specialty_groups/cec_cepa_specialty_group/

SANBI ha elaborado una caja de herramientas para orientar el desarrollo de casos prácticos que pueden ayudar a la argumentación para la biodiversidad [pdf]: www.sanbi.org.za/sites/default/files/documents/documents/mtc-case-study-development-toolkitmediumresolution.pdf

Aumento y movilización de la capacidad

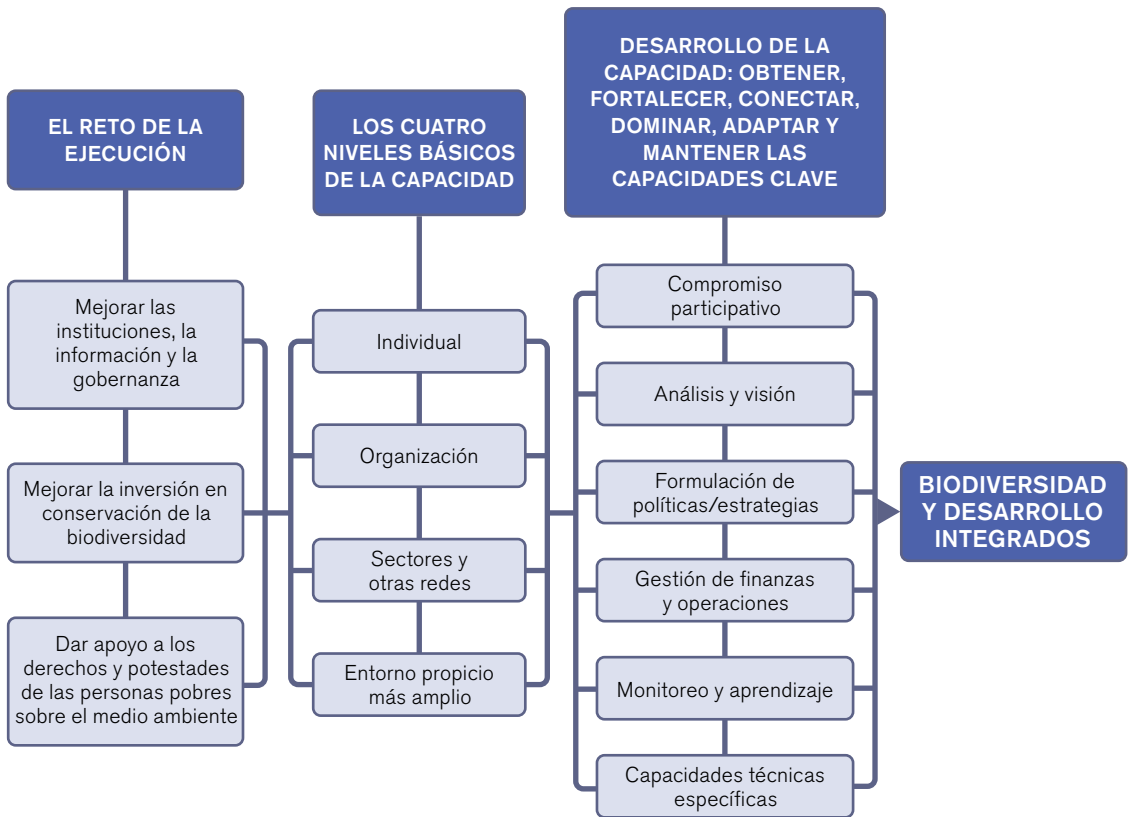
A lo largo del proceso de integración surge invariablemente una necesidad de aumentar la capacitación de las personas implicadas, tanto quienes defienden la integración como los receptores de esta actividad, que pueden influir sobre los cambios en las políticas, las prácticas y las conductas a largo plazo.

Las necesidades de capacitación de instituciones e individuos cambiarán a lo largo del proceso de integración, así que es aconsejable tener un plan para el aumento de la capacidad que se vaya revisando de forma periódica, y que se mantenga siempre apto para lograr el éxito de la integración. Podría pensar en llevar a cabo una evaluación de las necesidades que se centraría en examinar las capacidades actuales, para poder movilizarlas mejor. Podría tener en cuenta temas como los siguientes (PEI 2015):

- Niveles de comprensión entre actores clave sobre los vínculos entre biodiversidad y desarrollo
- Capacidad de las instituciones para trabajar conjuntamente para sustentar la integración
- Capacidades institucionales para colaborar con todas las etapas del planeamiento nacional
- Capacidad técnica para poner en práctica el plan de integración.

El esquema 4 ofrece una visión general de las áreas clave para el desarrollo de la capacidad en cuanto a la integración de la biodiversidad.

Esquema 4. Dimensiones del desarrollo de la capacidad



Fuente: Adaptado de Bass (2007)

Aumento de la comprensión sobre temas de biodiversidad en los medios de comunicación de Zimbabwe

Antes de principios de 2013 había pocos periodistas en Zimbabwe que conocieran realmente el significado del término "biodiversidad". Del mismo modo, solo unos pocos sabían por qué quienes elaboraban las políticas deberían tener en cuenta el impacto sobre la biodiversidad a la hora de tomar decisiones de desarrollo. Como resultado, la información publicada por los medios de comunicación era poco frecuente y carecía de impacto y de comprensión.

A lo largo de los dos últimos años, el equipo de revisión de las ENBPA de Zimbabwe ha intentado aumentar la comprensión en los medios de comunicación. Celebró un taller para periodistas de prensa, radio y televisión, dando una oportunidad a los asistentes de entender mejor las amenazas para la biodiversidad del país. Se informó a los periodistas sobre las actividades dañinas, como la extracción de minerales en los parques nacionales y la tala de enormes extensiones de árboles indígenas para el proceso de secado del tabaco. Los participantes comentaron que ahora tenían una mejor comprensión de los temas relativos a la biodiversidad y en los meses siguientes se incrementó el número de artículos sobre el medio ambiente en prensa y televisión.

LECCIONES Y SUGERENCIAS

Entre los enfoques de formación que tienen éxito se cuentan:

- Aprendizaje experiencial: llevar a empleados y a altos responsables de tomar decisiones a lugares donde puedan experimentar los temas personalmente, p. ej. visitas de estudio a parques nacionales, proyectos comunitarios, etc.
- Adscribir personal del sector de la biodiversidad a otros sectores, p. ej. finanzas
- Hacer uso de los cursos que ya existen, p. ej. los que ofrece el Instituto para el Liderazgo Sostenible de la Universidad de Cambridge
- Módulos de aprendizaje en línea, como los que se encuentran en el portal del NBSAP Forum
- Formación en el puesto de trabajo.

Céntrese no solamente en aumentar la capacitación de los individuos, sino también de las instituciones, puesto que los individuos pueden cambiar de lugar de trabajo.

Ofrezca ayuda técnica a los encargados de elaborar los planes de desarrollo, para facilitarles la incorporación de temas sobre biodiversidad en los PND. Quienes planean el desarrollo reconocen que se deberían incluir temas de biodiversidad, pero no siempre tienen los conocimientos y el tiempo necesarios para hacerlo.

RECURSOS

Desarrollo de la capacidad: el manual básico del PNUD que ofrece una visión global de su enfoque con respecto al desarrollo de la capacidad: www.undp.org/content/undp/en/home/librarypage/capacity-building.html

El libro de referencia sobre autoevaluación de la capacidad nacional, producido por el Fondo para el Medio Ambiente Mundial, ofrece herramientas y enfoques para realizar evaluaciones sobre la capacidad: www.thegef.org/gef/nlsa

El portal de la página web de The NBSAP Forum presta ayuda a países para que encuentren la información que necesitan para desarrollar y poner en práctica ENBPA eficaces: nbsapforum.net/#about-us

Greening development: Enhancing capacity for environmental management and governance (OCDE, 2012) ofrece recomendaciones prácticas sobre cómo desarrollar la capacidad para un desarrollo ecológico mediante la integración de cuestiones ambientales en los marcos de políticas y procesos presupuestarios: www.oecd.org/dac/environment-development/enhancingcapacityforgreeningdevelopment.htm

Monitorear y evaluar el éxito de la integración para una mejora constante

Es preciso contar con un sistema de monitoreo y evaluación (M&E) adecuado para guiar el proceso de integración y evaluar su éxito. El M&E se debería centrar en monitorear:

- **La eficacia del proceso.** Evaluar el proceso con los pasos a lo largo del camino y la calidad del proceso comparado con los criterios predeterminados (p. ej. participación, voluntad política, liderazgo, integración recíproca)
- **El contexto de la integración.** De forma ideal, se debería examinar cómo está cambiando el contexto por lo que respecta a facilitar, menoscabar, impulsar o contrariar la integración biodiversidad-desarrollo.
- **Resultados e impactos.** La integración puede culminar en una serie de resultados que conecten las esferas social, económica y de biodiversidad, y pueden darse en el ámbito de las políticas (ascendente) o de la implementación (descendente). (Véase sección 2, página 16).

Incluya indicadores SMART (específicos, cuantificables, asequibles, pertinentes y de duración determinada) para las tres áreas de monitoreo. Dado que se tardan varios años en demostrar los impactos tangibles de la integración, tendrá que establecer indicadores de progreso a lo largo del camino.

Existe una gran variedad de herramientas que se pueden emplear para monitorear el progreso comparándolo con sus resultados preseleccionados, incluyendo:

- Una codificación del presupuesto público para la biodiversidad, y las revisiones asociadas del gasto medioambiental, pueden ayudar a rastrear tendencias en la asignación de presupuestos a actividades relativas a la biodiversidad
- Evaluación y contabilidad del capital natural que detecte los cambios en las reservas de la biodiversidad, los beneficios que estos aportan, y contrapartidas asociadas entre sectores en competencia
- Una evaluación estratégica del medio ambiente puede examinar el impacto de las políticas y planes sobre biodiversidad.

La mayoría de los países tendrán sistemas de monitoreo nacional, que les permitirán rastrear tendencias en ganancias por exportación, PIB, y reducción de la pobreza. El incorporar indicadores sobre biodiversidad en el sistema de monitoreo nacional es en sí mismo un indicador del éxito de la integración (véase sección 4, página 34).

Las lecciones aprendidas gracias al proceso de M&E pueden desencadenar un proceso de mejora constante y aportar valiosas experiencias para compartir con otros.

Monitorear el progreso de la integración: experiencias de PEI y SANBI

“El nivel del liderazgo del país, su titularidad y un compromiso coherente con la promoción de objetivos relativos a la pobreza y medioambientales, así como la integración por parte de instituciones nacionales o subnacionales”, es uno de los indicadores de la PEI para el éxito de la integración. Para evaluar con ello el avance, la PEI ha definido una serie de calificaciones descriptivas sobre qué se entiende por buen liderazgo y titularidad en la práctica. El avance se evalúa de forma periódica comparándolo con estas calificaciones, y a menudo se realiza también una revisión entre pares para que aporte una perspectiva más amplia.

SANBI ha estado trabajando durante muchos años por la integración en las políticas y planes sectoriales nacionales. Sus enfoques han incluido fomentar los planes de biodiversidad territorial y la integración de temas sobre biodiversidad en planes nacionales sobre el agua y directrices de minería. SANBI monitorea el éxito de la integración rastreando:

- El impacto en las políticas: observando los cambios en las políticas y las prácticas del sector clave con el que está trabajando, y el impacto sobre el terreno en términos de la condición de los ecosistemas clave
- El proceso de integración: observando los cambios en la concienciación, conducta y disposición de los actores clave para aceptar los temas relativos a la biodiversidad. Una medida de ello son las peticiones de un sector en particular para que se elabore una herramienta de uso sostenible en su nombre.

LECCIONES Y SUGERENCIAS

Para definir el éxito de la integración de la biodiversidad es preciso clarificar qué se entiende por éxito desde una perspectiva de desarrollo: en términos de resultados económicos y sociales, no solamente de biodiversidad.

Los indicadores pueden ser una herramienta de comunicación importante para tales resultados y pueden ayudar a demostrar el avance ante una serie de actores públicos y políticos.

Intente determinar resultados e indicadores conjuntamente con los actores que tienen que apoyar la integración. Esto ayudará a que se sientan identificados y que se comprometan.

Asegúrese de que el monitoreo vaya unido a los marcos temporales del planeamiento nacional, p. ej. ciclos de presupuestos nacionales y planes de desarrollo, para que la información generada pueda aportar datos a estos procesos.

RECURSOS

Alianza sobre indicadores de la biodiversidad: www.bipindicators.net

Documento de antecedentes sobre la definición y la evaluación del éxito de la integración: pubs.iied.org/G03828

6. Referencias

Bass, S (2007), Mobilising capacity for sustainable development. (Movilización de la capacidad para el desarrollo sostenible). Presentación para la Alianza Pobreza y Medio Ambiente (PEP), 20 junio, 2007, Copenhague.

Material de capacitación de CDB 2012 (Versión 2.1) Módulo 3: Integrar la biodiversidad en estrategias, políticas, planes y programas nacionales, sectoriales e intersectoriales:
www.cbd.int/nbsap/training

FMAM 2013: Integrar la biodiversidad en la práctica. Documento consultivo de STAP:
www.stagef.org/publications

Drutschinin, A, Casado-Asensio, J, Corfee-Morlot, J y Roe, D (2015) Cooperación entre biodiversidad y desarrollo. Serie de documentos de trabajo de la OCDE. Consejo de Cooperación para el Desarrollo (CCD), Comité de Ayuda al Desarrollo (CAD), OCDE, París.

Desarrollo ecológico: aumento de la capacidad para la gestión y la gobernanza del medio ambiente. Publicación de la OCDE, 2012:
www.oecd.org/dac/environment-development/enhancingcapacityforgreeningdevelopment.htm

PEI 2009: Manual para la integración de los vínculos entre pobreza y medio ambiente en el planeamiento del desarrollo:
www.unpei.org/pei-pep-publications

PEI 2015: Integración del clima y el medio ambiente para la reducción de la pobreza y el desarrollo sostenible. Un manual para sustentar los procesos de planeamiento y presupuestos (de próxima publicación):
www.unpei.org/pei-pep-publications

SANBI 2014: Quinto Informe Nacional de Sudáfrica para la Convención sobre Diversidad Biológica, marzo 2014:
www.cbd.int/nbsap/search/default.shtml

Financiamiento y descargos de responsabilidad

El proyecto NBSAPs 2.0 está financiado por la Darwin Initiative del gobierno del Reino Unido, que ayuda a países ricos en biodiversidad pero pobres en recursos financieros a implementar su compromiso adquirido con las convenciones internacionales sobre biodiversidad. También está financiado en parte por UK Aid, del gobierno del Reino Unido, aunque las opiniones expresadas no reflejan necesariamente las del gobierno.

La producción de esta guía contó con el apoyo del proyecto “Ayuda a los países elegibles del FMAM para la consecución del objetivo 17 de Aichi sobre biodiversidad, mediante un proceso de actualización de las ENBPA globalmente guiado”, financiado por el Fondo para el Medio Ambiente Mundial (FMAM) y puesto en práctica por el PNUD y el PNUMA.

Este documento fue producido con ayuda económica de la Unión Europea.

El contenido de este informe no refleja necesariamente las opiniones o políticas del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA), de las organizaciones colaboradoras ni de los editores. Las designaciones empleadas y la presentación de material del presente informe no implican la expresión de cualquier tipo de opinión por parte del PNUMA o de organizaciones colaboradoras, redactores o editores por lo que se refiere al estatus legal de cualquier país, territorio, área urbana o sus autoridades, o por lo que se refiere a la delimitación de sus fronteras o límites o la designación de su nombre, fronteras o límites. La mención de una entidad o producto comercial en esta publicación no implica que tenga el apoyo del PNUMA.

¿Qué es la Iniciativa NBSAPs 2.0?

Las Estrategias Nacionales de Biodiversidad y Planes de Acción o ENBPA (NBSAP por sus siglas en inglés) son un proyecto a tres años para la elaboración de estrategias y planes de acción para una biodiversidad nacional resistente, flexible y eficaz. Su propósito es influir en las decisiones sobre desarrollo y mejorar los resultados relativos a la biodiversidad y la pobreza.

El proyecto trabaja con cuatro países africanos: Botswana, Namibia, Seychelles y Uganda, y fomenta el liderazgo en la integración de la biodiversidad. Destaca la experiencia de estos cuatro países en influir sobre toda una nueva generación de ENBPA.

El proyecto está implementado por el Instituto Internacional de Medio Ambiente y Desarrollo (IIED) y el Centro de Monitoreo de la Conservación del Medio Ambiente del PNUMA, en colaboración con el secretariado de la CDB, PNUMA, PNUD y la Iniciativa sobre la Pobreza y el Medio Ambiente (PEI).

Cita: IIED & UNEP-WCMC (2015) Integración de la biodiversidad y del desarrollo: sugerencias y tareas de la experiencia africana. IIED, Londres

Publicado por IIED, marzo 2015

<http://pubs.iied.org/14650SIIED>

ISBN 978-1-78431-183-4

Impreso en papel reciclado con tintas de base vegetal.

¿Quiere integrar temas relativos a la biodiversidad en los planes y políticas de desarrollo? ¿Está trabajando en planes de desarrollo nacional o sectorial y desea destacar cómo contribuya la biodiversidad al desarrollo económico y social, y definir maneras de mejorarlo?

¿O tal vez quiera integrar temas relativos al desarrollo en los planes y políticas de biodiversidad? ¿Está elaborando o revisando unas Estrategias Nacionales de Biodiversidad y Planes de Acción (ENBPA) y quiere asegurarse de que realmente estas apoyan la reducción de la pobreza y la inclusión social?

En cualquiera de ambos casos, esta guía es para usted. Su propósito es ayudar a las personas a:

- Hacer un mejor uso de la oportunidad que brinda la revisión de las ENBPA
- Comprender el proceso de integración –de la biodiversidad en el desarrollo y del desarrollo en la biodiversidad- y conocer más sobre herramientas y enfoques útiles
- Adquirir la habilidad y destreza para seleccionar, recopilar, analizar y presentar pruebas convincentes sobre los vínculos entre biodiversidad y las prioridades para el desarrollo nacional
- Desarrollar una estrategia de comunicación.

Para más información por favor póngase en contacto con Dilys Roe de IIED: dilys.roe@iied.org o John Tayleur: John.Tayleur@unep-wcmc.org

www.iied.org/nbsaps

IIED promueve el desarrollo sostenible, relacionando las prioridades locales con los retos globales. Apoyamos a algunas de las personas más vulnerables del mundo, para fortalecer su voz y que esta sea escuchada durante la toma de decisiones.

International Institute for Environment and Development
80-86 Gray's Inn Road, London WC1X 8NH, UK
Tel: +44 (0)20 3463 7399
Fax: +44 (0)20 3514 9055
Correo electrónico: info@iied.org
www.iied.org

@iied
www.facebook.com/theIIED
Descargue otras publicaciones en www.iied.org/pubs



Knowledge
Products

Herramienta

Marzo 2015

Biodiversidad

Palabras clave: integración, Estrategias Nacionales de Biodiversidad y Planes de Acción (ENBPA), Convención sobre Diversidad Biológica (CDB)

